

112 學年度國際專修部招生簡章
Application Prospectus for International Students
INTERNATIONAL FOUNDATION PROGRAM
【1+4 YEARS PROGRAM】PREPARATORY MANDARIN COURSES
2023 Fall – 2024 Spring Semester



2022 年 11 月

建國科技大學境外生招生委員會編撰

Printed by Chienkuo Technology University as of September 2022

* 中英文版本如有出入時，以中文版本為準。

In case of any discrepancy between the English translation and the original Chinese text, the Chinese text shall prevail.



←information in
Mongolian

Ver.20221110(公告版)

In case of any discrepancy between the English translation and the original Chinese text, the Chinese text shall prevail.

目錄

2023 秋季-2024 春季國際專修部招生重要日程表	1
Important Schedules for the International Student Admissions	1
Lịch trình tuyển sinh kỳ mùa thu 2023- kỳ mùa xuân 2024.....	1
I. 申請流程 Application Procedures	2
建國科技大學 112 學年度國際專修部外國學生入學需知	3
2023Fall-2024 Spring Academic Semester Enrollment Guide for International Students.....	3
II. 學年度及修業年限 Academic Year and Program Duration / Năm học và thời gian học /.....	3
III. 申請資格 Applicant's Identity / Tư cách nhập học /	3
IV. 學歷規定 Degree / Diploma / Giáo dục /	4
V. 非母語者語文能力要求 Non-native Speaker Language Capability Requirements	5
VI. 申請日期 Application Deadline / Thời gian đăng kí và phương thức /.....	5
VII. 申請方式 Application Methods / Phương thức đăng kí /	5
VIII. 甄審方式 Means of Screening / Phương thức.....	6
IX. 國際專修部入學申請應繳資料 Required Application / Các loại giấy tờ cần phải nộp.....	7
X. 申請流程 Application Process / Quy trình đăng kí nhập học /	8
4. 錄取公告 Admission Announcements / Thời gian thông báo danh sách trúng tuyển /.....	9
XI. 申訴程序 Thủ tục khiếu nại.....	10
XII. 工程學院招生系所 List of programs.....	10
XIII. 其他申請注意事項 Other Important Issues / Những điều cần chú ý khác /.....	11
XIV. 報到註冊 Registration / Ghi danh và đăng kí nhập học /.....	12
XV. 學雜費 Tuition fees for the foreign students / Học phí (SV học vị) /.....	13
XVI. 獎學金 Scholarships	17
XVII. 入學申請資料檢核表與申請文件附表 Forms enclosed.....	17
【附表 Attachment 1】入學申請資料檢核表 List of Submitted Documents / ản kiểm soát hồ sơ đăng kí chương trình 1+4 hệ chuyên tu quốc tế của trường Đại học công nghệ Kiến Quốc /..	18
【附表 Attachment 4】身份資格聲明具結書 Declaration, Admission Application Affidavit / Đơn cam kết thân phận	27
【附表 Attachment 5】文件驗證切結書 Affidavit (of admissions documents to be verified) / Đơn cam kết giấy tờ.....	28
【附表 Attachment 6】讀書計畫 Study plan/ Statement of Purpose / Đơn kế hoạch học tập.	29
【附表 Attachment 7】個人資料蒐集同意書 Personal Data Collection Agreement / Đơn đồng ý thụ quyền kiểm chứng dữ liệu cá nhân.....	30
【附表 Attachment 8】申請入學推薦函 Recommendation Form of International Student Admission / Thư giới thiệu -2 bản.....	32

【附表 Attachment 9】申請入學資助者財力保證書 Financial Affidavit for International Applicants / Đơn đảm bảo tài chính của người trợ cấp đăng ký nhập học.....	33
【附表 Attachment 10】外籍學生新生入學獎學金申請表 Application Form for Scholarship for Foreign Students / Đơn xin học bổng nhập học dành cho sinh viên năm nhất Application	34
【附表 Attachment 11】新生住宿申請書 Dormitory Application Form / Đơn xin đăng ký KTX 國際學生緊急醫療授權書 Giấy ủy quyền điều trị khẩn cấp dành cho học sinh quốc tế.....	37
Authorization for Emergency Medical Treatment	37
【附錄/ Appendix】	42
附錄 1.	42
附錄 2.	42
建國科技大學外國學生入學規定 Admission Regulations for CTU International Students	42
附錄 3.	42
建國科技大學外籍學生獎助學金作業要點 Scholarships for International Students of Chienkuo Technology University	42
附錄 4. 入學大學同等學力認定標準.....	42
附錄 5. 僑生回國就學及輔導辦法.....	42
附錄 6. 香港澳門居民來臺就學辦法.....	42
附錄 7. 建國科技大學招收僑生及港澳生來臺就學單獨招生規定.....	42
附錄 8. 建國科技大學僑生、港澳生獎助學金作業要點.....	42
【附表 Attachment 12】建國科技大學國際專修部入學申請報名專用信封封面 Envelope Cover for Admission Application	46

2023 秋季-2024 春季國際專修部招生重要日程表
Important Schedules for the International Student Admissions
Lịch trình tuyển sinh kỳ mùa thu 2023- kỳ mùa xuân 2024

工作項目 Hạng mục Schedule of Events	日期 Date Ngày tháng		
	2022/11/10 招生委員會審議通過後公告		
	Application	申請秋季入學 Fall Semester Enrollment	申請春季入學 Spring Semester Enrollment
報名申請 Application Duration 即日起 Date of Issue	【first round】	January 5, 2023	November 1, 2023
	【2 nd round】	July 30, 2023	December 15, 2023
申請表送各系所審核 Application Review by Department/Graduate Institutes	【first round】	January 15, 2023	November 15, 2023
	【2 nd round】	Aug 10, 2023	December 20, 2023
入學通知榜單公告 Admission Results Posted on CTU Website	【first round】	January 24, 2023	November 31, 2023
	【2 nd round】	Aug 20, 2023	January 5, 2024
寄發入學通知 Công bố danh sách và gửi giấy báo nhập học Mail of Admission Letters	【first round】	Sep 20, 2022	December 5, 2023
	【2 nd round】	Aug 30, 2023	January 15, 2024
報到/註冊 Ghi danh và nhập học Check-in and Registration		before October 20, 2023	Early February, 2024
備註 Remark / Chú thích: 1. 線上申請、email 與繳交資料 Apply online, email and submit the required documents. 2. 線上申請網址: https://cia.ctu.edu.tw/p/423-1005-732.php?Lang=zh-tw 3. 資料繳交方式 Documents to be submitted via email to oia-register@ctu.edu.tw or upload to applications web page ; sending a registered mail to following address is available also. Attn: Office of International Affairs Chienkuo Technology University NO.1, Chieh Shou N. Rd., Changhua City 50094 Taiwan(R.O.C.). TEL:+886-47116392 / 4711111ext.1724			

**備註 Remark:**

完整申請表件須於申請截止日期前寄達本校。All requirements must be received before the Deadline of application

專班招生依據實際時程待台灣教育部核定開班後正式公告。The actual situation is announced after the approval of the Ministry of Education of Taiwan.

I. 申請流程 Application Procedures

方式 1. → 通訊報名 Applying By Post Mail / E-mail: oia-register@ctu.edu.tw
於申請截止前(郵戳為憑)將應繳申請表件,郵寄至 50094 彰化市介壽北路一號,
建國科技大學國際合作及交流處。 詳細如【附表 12】

Method 1. → Please mail your application materials to Office of International Affairs at NO.1,
Chieh Shou N. Rd., Changhua City 50094 Taiwan(R.O.C.). The application must
be postmarked or received no later than the deadline. 【Attachment12】

方式 2. → 線上登記報名後以 email 方式將 PDF 申請表件等備審資料
上傳或 E-mail: oia-register@ctu.edu.tw ,信件主旨
寫明【202309 入學申請 - 國籍 - 申請人姓名】;例如:
【202309 入學申請 - 越南-阮 OO】

Gửi hồ sơ đăng ký bằng file PDF đến địa chỉ email :
oia-register@ctu.edu.tw , Đề mục thư ghi rõ 【Đăng ký kỳ
202309- Quốc tịch - Họ tên】;
ex: 【Đăng ký kỳ 202209- Việt Nam - Nguyễn OO】



Method 2. → online registration,

<https://cia.ctu.edu.tw/p/423-1005-732.php?Lang=zh-tw>

Register and fill out online application form

→ upload required documents for review

Please merge the following documents into one PDF file and

→ E-mail to oia-register@ctu.edu.tw

1. 請確定身分是否符合國際學生申請資格。
Confirming whether international students' application identifications are qualified or not.
Xác nhận lại tư cách nhập học có phù hợp là sinh viên quốc tế hay không.
2. 請確定欲申請之系所是否開放招收國際學生。
Confirming whether the target program is applicable for international students.
Xác nhận xem ngành học đăng kí có mở lớp hay không.
3. 準備申請所需文件。
Preparing required application documents.
Chuẩn bị đầy đủ giấy tờ nhập học
4. 於截止日前,備齊所有文件,以線上登記報名或電子郵件寄達本校「國際交流合作處」。
Preparing all required application documents, register online and sending them to the
“Office of International Affairs” before the dead line.
Trước ngày hết hạn nộp đầy đủ giấy tờ cho phòng Hợp tác quốc tế.
5. 由申請之系審查並經境外招生委員會議決定錄取名單。
Each department reviews the admission list and the final results are decided by the
Admission Committee.
Thông qua cuộc họp xác định tư cách nhập học của sinh viên của các khoa
6. 由本校國際交流合作處發給入學許可通知書。
CTU-OIA, the Office of Inetrnational Affairs will issue the letter of admission.
Thông báo nhập học do Văn phòng hợp tác và trao đổi quốc tế cung cấp .

建國科技大學 112 學年度國際專修部外國學生入學需知

2023Fall-2024 Spring Academic Semester Enrollment Guide for International Students

II. 學年度及修業年限 Academic Year and Program Duration / Năm học và thời gian học /

修 間 Year of Study	就讀單位 Institutes for the Program
第一年 First Year	華語文課程 – 國際專修部 Language Center -Office of International Foundation Program
第二年 ~ 第五年 Second to Fifth Year	工程學院 – 電機工程系、電子工程系、機械工程系、土木工程系 College of Engineering –Department of Electrical Engineering Department of Electronic Engineering Department of Mechanical Engineering Department of Civil Engineering

- 學年度：每學年自 8 月 1 日至翌年 7 月 31 日止，第一學期約 9 月中旬開學；第二學期約 2 月中旬開學。

Academic Year: Each academic year begins August, 1 and runs through July 31 of the following year. The fall semester starts mid September while the spring semester starts around mid February.

Năm học: Mỗi năm học được tính từ ngày 1 tháng 8 đến ngày 31 tháng 7 năm kế tiếp, kì đầu tiên khoảng giữa tháng 9 nhập học, kì thứ 2 nhập học khoảng giữa tháng 2

- 華語先修課程：1 學期至 1 學年，通過 TOCFL A2 後銜接入重點產業領域相關系所就讀學士班
Preparatory Mandarin Courses: from 1 semester to 1 year, after passing TOCFL A2, students can study for a bachelor's degree at a key industrial department.
- 學士：4 至 6 年 Bachelor's degree: 4 years. A further extension is no more than 2 years.
大二起須達華語文能力測驗 TOCFL 之聽力與閱讀測驗進階級 B1
students need to reach TOCFL B1 level from sophomore year onwards

III. 申請資格 Applicant's Identity / Tư cách nhập học /

- 高中畢業或同等學歷。學生所提供之最高學歷畢業證書均為教育部認可、經駐外單位驗證屬實，保證於錄取報到時繳交經駐外單位驗證之外國學校畢業證書正本（中文或英文翻譯本）。
The highest-level diploma earned and translated version (in English or Chinese) must be authenticated by the R.O.C. embassy, consulate office, or Taipei Economic & Culture Office of the country in which the student resides). Applicants should submit their high school certificate

and provide their official diploma certificate for verification once being enrolled after admission.

- 原文歷年成績單正本及翻譯本須經畢業學校所在地之中華民國駐外館處驗證並加蓋認證章戳。
The official transcripts and translated version (in English or Chinese) must be authenticated by the school from which students graduated and by the R.O.C. embassy, consulate office, or Taipei Economic & Culture Office of the country in which the student resides.
- 未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度經海外聯合招生委員會分發。
The persons referred to in the preceding two subparagraphs must have never previously undertaken studies in Taiwan as an overseas Chinese student nor have accepted a placement by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in the current academic year.
- 不具備華語聽說讀寫能力者，可申請就讀本國際專修部「1+4年」華語先修課程，於第一年結束時完成TOCFL A2者即可銜接入所申請之系所就讀專業課程。
Those who do not have Mandarin listening, speaking, reading, and writing skills can apply for the "1+4 Years Program" Preparatory Mandarin Courses of the Division of International Foundation. Students who pass TOCFL A2 before the end of the first year can interface with the professional courses of the department they applied.
- 大二起須達華語文能力測驗TOCFL之聽力與閱讀測驗進階級B1
students need to reach TOCFL B1 level from sophomore year onwards

IV. 學歷規定 Degree / Diploma / **Giáo dục** /

申請者具備以下各款學歷之一，且符合前向身分規定者，得申請入學本校修讀學位。

Applicants should meet one of the following criteria and qualified as one of the identities listed may apply for degree-seeking programs.

1. 外國學生須符合教育部採認之高中、大學或獨立學院畢業（請參考教育部及兩岸教育司網站）。外國學生具高中畢業資格者，得申請入學本校四年制修讀學士學位；具學士學位者，得申請入學本校碩士班。畢(肄)業學校應為已列入參考名冊(請參考教育部外國大學校院參考名冊專區)；未列入參考名冊者，應為當地國政府學校權責機關或其認定之教育專業評鑑團體所認可。
International students who have graduated from a high school, college or university recognized by the Ministry of Education of R.O.C., can apply for admission. (Please refer to the website of the **Department of International and Cross-strait Education, Ministry of Education.**)
International students with a high school diploma are eligible to apply for the four-year undergraduate programs; students with a bachelor's degree are eligible to apply for the master's programs. or has been accredited by an organization authorized by the government where it is located.
2. 若持有大陸學歷者，請確實審查是否符合為教育部訂定大陸地區學歷採證辦法第7條及第8條規定者。；香港或澳門學歷者，應依香港澳門學歷檢覈及採認辦法辦理。
Applicants who hold the degrees from Mainland, please do re-evaluate whether the degree certificates match the standard set by 大陸地區學歷採證辦法 Article 7 and Article 8.
Academic credentials from Hong Kong or Macao: "**Academic Credential Verification and Accreditation Methods adopted in Hong Kong and Macao**" shall apply.

3. 每位外籍學生以上述入學管道申請來臺就學，以一次為限。入學前，除申請碩士班以上學程，曾在臺就讀者，請以轉學方式申請。
An international student applying to study at an educational institution in Taiwan in accordance with the provisions of the two previous articles is limited to only applying ONCE. Unless applying for admission to a program for a master's degree or a higher degree, applicants who already studies in Taiwan need to apply for transferring.

4. 如你曾因學校操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學，則不得申請入學。
An international student who has been dismissed by the educational institution as a result of unsatisfactory conduct or of a conviction in criminal case proceedings is NOT permitted to apply for admission to another university or tertiary college.

5. 違反以上規定並經查證屬實者，撤銷其入學資格或開除學籍。
Violations of the above qualifications will result in immediate cancellation of the applicant's admission or the deprivation of the applicant's recognized status as Taipei Tech registered student, or revocation of applicant's Taipei Tech's diploma. NO academic certificate will be given.

V. 非母語者語文能力要求 Non-native Speaker Language Capability Requirements

不具備華語聽說讀寫能力者，可申請就讀本國際專修部「1+4年」華語先修課程，於第一年結束時完成TOCFL A2者即可銜接入所申請之系所就讀專業課程。

Those who do not have Mandarin listening, speaking, reading, and writing skills can apply for the "1+4 Years Program" Preparatory Mandarin Courses of the Division of International Foundation. Students who pass TOCFL A2 before the end of the first year can interface with the professional courses of the department they applied.

VI. 申請日期 Application Deadline / Thời gian đăng kí và phương thức /

【秋季班】2023 年 9 月入學(112 學年度第 1 學期)

Fall semester: Mid-September 2023 (First semester of the 2023-2024 academic year)

申請截止 application deadline: August 30, 2022

【春季班】2024 年 2 月入學(112 學年度第 2 學期)

Spring semester: Mid-February 2024 (Second semester of the 2023-2024 academic year)

申請截止 application deadline: December 15, 2023

※The application deadline is determined by the application package date of delivery.

VII. 申請方式 Application Methods / Phương thức đăng kí /

方式 1. → 通訊報名 Applying By Post Mail / E-mail: oia-register@ctu.edu.tw

於申請截止前(郵戳為憑)將應繳申請表件，郵寄至 50094 彰化市介壽北路一號，

建國科技大學國際合作及交流處。 詳細如【附表 12】

Method 1. → Please mail your application materials to Office of International Affairs at NO.1, Chieh Shou N. Rd., Changhua City 50094 Taiwan(R.O.C.). The application must be postmarked or received no later than the deadline. 【Attachment12】

方式 2. → 線上登記報名後以 email 方式將 PDF 申請表件等備審資料上傳或 E-mail: oia-register@ctu.edu.tw, 信件主旨寫明【202209 入學申請 - 國籍 - 申請人姓名】; 例如: 【202209 入學申請 - 越南-阮 OO】

Gửi hồ sơ đăng ký bằng file PDF đến địa chỉ email : oia-register@ctu.edu.tw, Đề mục thư ghi rõ 【Đăng ký kỳ 202209- Quốc tịch - Họ tên】; ex: 【Đăng ký kỳ 202209- Việt Nam - Nguyễn OO】

Method 2. → online registration,

<https://cia.ctu.edu.tw/p/423-1005-732.php?Lang=zh-tw>

Register and fill out online application form

→ upload required documents for review

Please merge the following documents into one PDF file and

→ Submit your complete application required documents

with subject 【apply to 202209-nationality -Name】 to

oia-register@ctu.edu.tw

【uploading website】 <https://cia.ctu.edu.tw/p/423-1005-716.php?Lang=zh-tw>

※無須繳付報名費: CTU does not charge any application fees to international students.



VIII. 甄審方式 Means of Screening / Phương thức

以書面資料審查為主。

The screening is mainly done by means of reviewing application documentation.

Phòng vấn và kiểm tra giấy tờ 100%

一、成績採計項目及評分: 在校成績、有利於申請之資料, 總分為 100 分

Items and grading for grades: school grades and information favorable to the application, with a total score of 100 points

二、同分參酌比序: 以在校成績評分高者優先錄取。

Order for comparison of the same scores: The highest scores in school will be given priority for admission.

採計項目	評分標準	比重	滿分
在校歷年成績	<p>【申請學士學位】</p> <p>1. 應屆畢業生以【在校1~4學期學業成績總平均】計算。 2. 中學已畢業者以【在校1~6學期學業成績總平均】計算。 3. 無法提供成績單者, 其學業成績以60分計算。</p> <p>【申請碩士學位】</p> <p>1. 應屆畢業生, 以【在校1~6學期學業成績總平均】計算。 2. 大學已畢業者, 以【在校1~8學期學業成績總平均】計算。 3. 無法提供成績單者, 其學業成績以60分計算。</p>	50%	50分

採計項目	評分標準	比重	滿分
有利於申請之資料	自傳、讀書計劃、推薦信、競賽成果、作品、語言能力證明等有利審查之證明文件 必要時得安排面試審查	50%	50分

IX. 國際專修部入學申請應繳資料 Required Application / Các loại giấy tờ cần phải nộp

1. 申請文件請依照以下順序擺放，無須裝訂。無論錄取與否，申請文件概不退還。

Please put the application documents in the following order without binding. All documents are not returned.

Các loại giấy tờ cần phải sắp xếp theo thứ tự, không cần kẹp ghim, Nếu được chấp nhận hay không thì sẽ không được trả lại.

2. 如經錄取，外國學歷及成績單必須經過申請人原校所在地之中華民國駐外館處(泛指我國駐外使領館、代表處、辦事處或其他經外交部授權機構)驗證。

All international students accepted must submit their official diplomats and transcripts verified by Republic of China (Taiwan) embassies (embassies and consulates abroad, representative offices, agencies, or other authorized organizations by the Ministry of Foreign Affairs) where applicants' schools are located.

Nếu được nhận, bằng tốt nghiệp và học bạ phải được công chứng và xác nhận lãnh sự ở tại đại sứ quán hoặc văn phòng đại diện ở nước ngoài xác nhận.

3. 申請人應繳交下列資料表件及費用，如因繳交資料不符合規定而影響審查結果，由申請生自行負責。

Applicants should hand in the following application documents and fees. Incomplete or illegible documentations are the applicant's responsibility and will result in a rejected application.

Người nộp đơn nhập học cần phải nộp các loại giấy tờ sau và lệ phí, Nếu nộp các loại giấy tờ không phù hợp mà ảnh hưởng đến kết quả thì sẽ hoàn toàn tự chịu trách nhiệm.

Regular program, please check the list of programs for more detail

繳交資料項目 Application Materials Những hồ sơ kèm theo	CTU附表 Phụ kiện
1. 入學申請表 Completed Application form for admission (Please attach one 2-inch passport photo) 【Attachment2】 Đơn xin nhập học	【Attachment2】
2. 外國學生申請人在臺就學檢核表及切結書 【Attachment3】 Checklist and Declaration for International Applicants Undertaking Studies in Taiwan Bản kiểm soát hồ sơ và bản cam kết	【Attachment3】
3. 身份資格聲明具結書 Declaration (Admission Application Affidavit) 【Attachment4】 Đơn cam kết thân phận	【Attachment4】
4. 文件切結書 Affidavit (of admissions documents to be verified) 【Attachment5】 Đơn cam kết giấy tờ	【Attachment5】
5. 經中華民國駐外館處驗證之畢業證書 Officially notified photocopy of the diploma (for application of bachelor program) or B.S./B.A. diploma (for application of master program) Bảng tốt nghiệp đã được công chứng bởi văn phòng VH-KT Đài Bắc tại VN	

繳交資料項目 Application Materials Những hồ sơ kèm theo	CTU附表 Phụ kiện
6. 經中華民國駐外館處驗證之成績單正本(英文或中文翻譯本) Official transcripts of academic records in English or Chinese, which should be officially notified. Bản chính học bạ đã được công chứng bởi văn phòng VH-KT Đài Bắc tại VN (phiên dịch tiếng Anh hoặc tiếng Trung)	
7. 護照影本 (如有外僑居留證或其他合法居留身分證明文件者,請一併上傳;已申請喪失中華民國國籍者,請上傳相關證明文件)A photocopy of your valid passport (Individuals possessing ARC or other legal resident's certificates, please provide a copy of ARC if there's any; if you have applied for expatriation, please upload related proof document) Hộ chiếu bản photo (nếu có thẻ cư trú nước ngoài hoặc giấy tờ cư trú hợp pháp khác xin vui lòng nộp kèm theo ; Người đã bỏ quốc tịch Trung Hoa dân quốc xin vui lòng kèm theo giấy tờ chứng minh.)	
8. 留學讀書計畫 Study plan / Statement of Purpose 【Attachment6】 Đơn kế hoạch học tập	【Attachment6】
9. 個人資料授權查證同意書 Personal Data Collection Agreement (Authorization) 【Attachment 7】 Đơn đồng ý thụ quyền kiểm chứng dữ liệu cá nhân (Authorization)	
10. 語言能力證明 Proof of Language Proficiency / Chứng chỉ năng lực ngôn ngữ A. <input type="checkbox"/> 申請國際專修部【1+4年】華語先修課程,不具備華語能力,無須提供證明 Applicants who apply for the "1+4 Years Program" Preparatory Mandarin Courses of the Division of International Foundation, do not have Mandarin ability and do not need to provide proof Đăng ký chương trình 1+4 chuyên tu khóa học tiếng Hoa trước đại học không cần cung cấp chứng chỉ tiếng Hoa. B. 申請全中文授課課程者(中文為母語者除外),需繳交中文能力證明TOCFL/HSK Applicants applying for Chinese programs (except for Chinese native speakers) should submit a CEFR A2 Level or equivalent certificate. Học sinh đăng ký chương trình học bằng toàn bộ tiếng Trung (không kể người có tiếng Trung là ngôn ngữ mẹ đẻ), cần phải nộp chứng minh năng lực tiếng Trung TOCFL/HSK	
11. 推薦信函 The Letters of Recommendation (Every applicant needs to submit at least recommendation letter from a Chinese teaching teacher except those applicant whose mother language is Mandarin) 【Attachment 8】 Thư giới thiệu -2 bản (1 bản của giáo viên tiếng Hoa)	【Attachment 8】
12. 財力證明書 Financial statement / Chứng minh tài chính A. 限提供本人或三等親(父母、祖父母、兄弟姊妹)出具財力證明、匯款證明、獎學金證明;非本人之財力須另繳附親屬關係證明及申請入學資助者財力保證書。 Either yourself or a third party (parents, grandparents, siblings) must provide proof of financial ability, the remittance certificate, and the scholarship certificate. If the financial resources are certified by a third-party, a certificate demonstrating the familial relationship and guarantor's financial affidavit must be attached. 【Attachment 9】 Chỉ nhận chứng minh tài chính của người đăng ký học hoặc của ông bà cha mẹ anh chị em ruột thịt, đơn chứng minh chuyển khoản, chứng minh học bổng; Nếu chứng minh tài chính không phải của người đăng ký học cần phải nộp kèm theo chứng minh quan hệ giữa đôi bên và đơn đảm bảo tài chính của người chu cấp 【Attachment 9】 B. 獎學金證明須載明受獎期限及額度。 The scholarship certificate must specify the duration and amount of the award. Chứng minh học bổng cần phải ghi rõ thời hạn nhận học bổng và số tiền.	【Attachment 9】
13. 其他 Other documents as required by the individual case. / Giấy tờ khác ● 外籍學生新生入學獎學金申請表 Đơn xin học bổng nhập học dành cho sinh viên năm nhất 【Attachment 10】 ● 新生住宿申請書 Đơn xin đăng ký KTX 【Attachment 11】	

※各系所若有特別要求資料,將另行通知補繳。

Additional documents may be required by departments / institutes; in this case, applicants will be notified as needed.

Nếu các khoa ngành có yêu cầu thêm những giấy tờ khác, nhà trường sẽ thông báo bổ sung sau.

X. 申請流程 Application Process / Quy trình đăng ký nhập học /

1. 請確定身分是否符合外國學生申請資格。

Confirming whether international students' application identifications are qualified or not.

Xác nhận lại tư cách nhập học có phù hợp là sinh viên quốc tế hay không.

2. 請確定欲申請之系所是否開放招收外國學生。
Confirming whether the target program is applicable for international students.
Xác nhận xem ngành học đăng kí có mở lớp hay không.
3. 準備申請所需文件。
Preparing required application documents.
Chuẩn bị đầy đủ giấy tờ nhập học
4. 於截止日前，備齊所有文件，以電子郵件寄達本校「國際交流合作處」。
Preparing all required application documents and sending them to the “Office of International Affairs” before the dead line.
Trước ngày hết hạn nộp đầy đủ giấy tờ cho phòng Hợp tác quốc tế.
5. 由申請之系審查並經境外招生委員會議決定錄取名單。
Each department reviews the admission list and the final results are decided by the Admission Committee.
Thông qua cuộc họp xác định tư cách nhập học của sinh viên của các khoa
6. 由本校國際交流合作處發給入學許可通知書。
CTU-OIA, the Office of International Affairs will issue the letter of admission.
Thông báo nhập học do Văn phòng hợp tác và trao đổi quốc tế cung cấp .

4. 錄取公告 Admission Announcements / Thời gian thông báo danh sách trúng tuyển /

錄取名單請網路查詢本校國際合作及交流處，<https://cia.ctu.edu.tw/>

Enrollment results will be available online on CTU website at the following address:

<https://cia.ctu.edu.tw/>

Xin vui lòng vào trang web của trường để xem danh sách trúng tuyển : <https://cia.ctu.edu.tw/>

本校以掛號寄發審核結果通知。請申請者務必上網查看其審核結果，並請確認申請時填寫之電子郵件為有效之收件信箱。

Applicants will be notified of the admission results via registered mail. Applicants should check the admission results online and make sure that the email address provided in the application form is valid.

Trường CTU sẽ gửi kết quả xem xét hồ sơ qua bưu điện . Xin vui lòng vào trang web của trường để xem kết quả , đồng thời xác nhận lại điền địa chỉ email có chính xác hay không .

※報名時請注意姓名是否與護照一樣，通訊地址為寄發錄取通知用，請詳細填寫，若地址不全或無人接收致使資料無法寄達，由申請者自行負責。

Applicants should provide the correct and exact name (same as passport) as well as a correspondence address to make sure a correct delivery of Letter of Acceptance. Otherwise, applicants shall be responsible for all the consequences caused.

Sau khi lấy được giấy mời nhập học, học sinh tự động đến văn phòng đại diện để đăng kí phỏng vấn và làm các thủ tục cần thiết để nhập cảnh vào Đài Loan nhập học.

XI. 申訴程序 Thủ tục khiếu nại

考生對於本項招生事項有疑義或有違反性別平等原則之申訴案，應於成績複查截止日起一週內提出，以書面具名向本校招生委員會提出申訴，逾期不受理。

Học sinh nếu có ý kiến liên quan đến công tác tuyển sinh hoặc quy định bình đẳng giới tính, sau thời gian kết thúc phúc tra 1 tuần, thì làm đơn khiếu nại và gửi tới ủy ban chiêu sinh của trường, nếu quá hạn quy định sẽ không xử lý.

Email: ois@ctu.edu.tw

TEL: +886-47116392

XII. 工程學院招生系所 List of programs

非英語系國家之學生，須具備聽、說、讀、寫英語或中文能力。

Non-native English speakers must have adequate listening, speaking, reading and writing English or Chinese language skill.

院別 College	系所別 Department/Institute	研究所 Graduate School	大學部 4 - Year Bachelor degree	副學士 2 - Year Associate Degree
工程學院 College of Engineering	自動化工程系暨機電光系統研究所 Department of Automation Engineering Graduate Institute of Mechatronic Systems	●		
	機械工程系暨製造科技研究所 Department of Mechanical Engineering Graduate Institute of Manufacturing Technology	●	●另設 B.國際專修部 International Foundation Program	
	機械工程系先進車輛組 Department of Mechanical Engineering (Program of Advanced Vehicle Group)		●	● For Overseas Chinese Only
	電機工程系暨電機工程研究所 Department of Electrical Engineering Graduate Institute of Electrical Engineering	●	●另設 B.國際專修部 International Foundation Program	
	電子工程系 Department of Electronic Engineering		●另設 B.國際專修部 International Foundation Program	
	土木工程系暨土木與防災研究所 Department of Civil Engineering Graduate Institute of Disaster Prevention Engineering	●	●另設 B.國際專修部 International Foundation Program	
招生名額 Enrolment Quota		Master	Bachelor	

※111年7月12日教育部核定國際專修部名計100名額，臺教技(四)字第1112302190L號。

On July 12, 2022, the Ministry of Education has approved the number of 100 students in the International Foundation Program, No. 1112302190L.

本校各系於當學年度核定招生總名額內，有本國學生未招足情形者，得以外國學生名額補足。Chienkuo Technology University may admit international students to take up places at the above departments available to local students within the approved admission quota for that academic year

which remain vacant.

XIII. 其他申請注意事項 Other Important Issues / Những điều cần chú ý khác /

1. 申請志願選填三系為限，申請人應注意申請資格及申請系之各項規定。
Please note that all applicant qualifications and requirements of the program should be met, and that an applicant may apply for a maximum of three degree programs only (filled in the order of choice).
2. 報名時繳交之「畢業證書」及「歷年成績單」，除海外臺灣學校所發者外，應依教育部「大學辦理國外學歷採認辦法」規定辦理。
The diploma and transcript submitted for application review shall first be authenticated in accordance with the rules promulgated by the R.O.C. Ministry of Education, except for diplomas and transcripts issued by Overseas Taiwanese or Overseas Chinese schools.
3. 依教育部規定，凡曾經入學學校以操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學者，不得再向本校申請入學。若違反此規定並經查證屬實者，取銷其入學資格。
In accordance with the Ministry of Education regulations, those who have been dropped out of or withdrawn from school due to failure of their conduct, failure of their academic grade, or found guilty of criminal cases are NOT eligible to apply. Applicants who violate this regulation will have their admission nullified.
4. 已報名或錄取之學生，如經發現申請資格不符規定或所繳交之證件有變造、偽造、假借、冒用等不實情事者，未入學者即取消錄取資格；已入學者開除學籍，亦不發給任何學歷證明；如將來在本校畢業後始發現者，除勒令繳銷其學位證書外，並公告取消其畢業資格。
Admission shall be denied and/or the student shall be dismissed from Chienkuo Technology University (CTU) after admission if there are any violations of the general academic honor code and/or in the authenticity of the applicant's documents. Those who have graduated shall have their diploma revoked.
5. 入學許可並不保證簽證取得，簽證須由我國外交部領事事務局或駐外館處核給。
Acceptance letters or admissions notices do not guarantee visa issuance. Visas are approved by the Ministry of Foreign Affairs or Taiwan overseas representative office.
6. 依規定，凡申請來臺居留簽證，須檢具麻疹及德國麻疹抗體陽性報告或預防接種證明。
According to the regulations, students who apply for a resident visa must submit a medical report including the vaccination certificates of Measles and Rubella or their positive antibody titers.
7. 註冊時，新生應檢附已於國外投保自入境當日起至少 6 個月效期之醫療及傷害保險，並經駐外館處驗證。
When registering, new international students must attach medical and injury insurance policies, which they purchased in foreign countries, covering a valid period of no less than 6 months starting from the day when they entered Taiwan. These foregoing insurance policies purchased in foreign countries must be authenticated by a Taiwan Overseas Mission.
8. 外國學生就學期間在臺設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍者，喪失外國學生身分，需經退學處分。

International students will be withdrawn from Chienkuo Technology University (CTU) if their identities of international students have been lapsed by establishing household registrations, moving-in registrations, naturalizing or regaining R.O.C. citizenships.

9. 如有其他未盡事宜，悉依教育部「外國學生來臺就學辦法」、本校學則暨相關規定辦理。 Any matters not addressed in this Guide, please refer to MOE Regulations regarding International Student Studies Undertaking Studies in Taiwan, the school regulation of Chienkuo Technology University, or other related guidelines.
10. 本簡章中文版與英譯版語意有所差異時，依中文版為主。 If there should be any discrepancy or contradiction in between, the Chinese version will be prior to the English one.

XIV. 報到註冊 Registration / Ghi danh và đăng kí nhập học /

1. 錄取生應依入學通知書之規定辦理報到註冊手續，並繳驗護照、畢業證書及成績單（須經臺灣駐外單位或代表處驗證蓋章）、健康檢查證版（檢驗後歸還），始得註冊入學。逾期未報到完成註冊及繳交學費者，取消入學資格。

Admitted student should arrive at the CTU campus for registration prior to the date specified on the admission document. Passport and copies of diploma and transcripts, officially verified/sealed by the Taiwan Overseas Mission in the country where the documents were originally issued, should be presented. Admission is subject to cancellation if not registered.

Sau khi nhận được giấy tờ thông báo nhập học, học sinh dựa theo thời gian ghi trên giấy tờ để đến trường làm các thủ tục cần thiết nhập học, Ngoài ra còn phải đem theo hộ chiếu, học bạ và bảng điểm đã qua bộ ngoại giao chứng thực, giấy khám sức khỏe đến trường để nhập học. Nếu quá thời gian sẽ từ bỏ tư cách nhập học.

2. 經錄取學生註冊入學後，其學分抵免悉依本校「大學部學生抵免科目學分辦法」辦理。 Transfer credits from other colleges/universities shall be ruled by the Credit-transfer Regulations of the Institute.

Học sinh trúng tuyển sau khi hoàn thành thủ tục nhập học, việc miễn hoặc bù trừ học phần của học sinh sẽ căn cứ theo "Biện pháp bù trừ học phần môn học đối với sinh viên hệ đại học" của trường.

3. 外國學生接獲本校入學許可後，須提出接獲錄取通知後 3 個月內附健康檢查報告之健康檢查記錄表（包括人類免疫缺乏病毒及胸部 X 光檢查）。經檢查或檢驗人類免疫缺乏病毒抗體之檢驗報告結果呈陽性反應者，申請人不得入學。就學期間發現檢驗人類免疫缺乏病毒抗體之檢驗報告結果呈陽性反應者，依據法令將通知外交部或內政部撤銷或廢止其簽證或停留、居留許可並令其出國(境)。

Upon receiving Admission Certificate, **each student needs to provide a Health Examine Form with certificate dated within the past 3 months (results must include blood tests for 10 communicable diseases, such as HIV test, and chest X-ray report, etc).** If a positive test result

for HIV or communicable diseases shall occur, the entrance of the applicant shall be denied. During the pursuit of degree, while a student is testified as a HIV-positive, by law, the institute shall notify the Ministry of Foreign Affair or the Ministry of the Interior to revoke or annul his / her visas or permits of stay or residence, and order him / her to be deported.

4. 經本項招生錄取之外國學生於報到後，應依規定辦理註冊入學手續，否則取消入學資格。 New students shall arrive at Chienkuo Technology University campus for registration prior to the date specified on the admission document.

XV. 學雜費 Tuition fees for the foreign students / Học phí (SV học vị) /

以下各項收費標準為暫訂，如有調整，依調整後之標準收費：

The fees listed below are applicable only for the current semester and are subject to change.

Always refer to latest fees chart for the actual rates.

繳費方式：外國學生每學期學雜費用，應於開學前透過銀行匯款或現金方式繳付。

Payment term: should be paid in cash or paid by bank draft before the start of semester

受款人資料 Beneficiary Information		
帳號 A/C No.	戶名 Name	住址及電話 Address / TEL
0230 717 103 713	建國科技大學 Chienkuo Technology University	台灣彰化市介壽北路一號 No.1, Chieh Shou N. Rd, Changhua City 500, Taiwan +886-4-7111111
受款銀行 Beneficiary Bank		
銀行代碼 SWIFT Code	銀行名稱 Bank Name /分行別 Branch	分行地址 Branch address
TACBTWTP023	Taiwan Cooperative Bank, Changhua Branch	No.279 Min-shen Road, Changhua, Taiwan +886-47225151
匯款附言 Instruction And Message For Remittance Beneficiary:		
請填寫您的入學許可通知書編號及護照英文姓名 Please fill in the number of your admission notice from CTU and the same English name as your passport.		

※多退少補，實際銷帳以新台幣入帳金額為準；匯款後 email 匯款收據至學校。

Refund for any overpayment or a supplemental payment for any deficiency, actual remit exchange will be settled in Taiwan dollars

email your remittance receipt or bank slip to uia@ctu.edu.tw

國際專修部 1+4 年學費收費標準

tuition fee standard charge of the "1+4 Years Program", International Foundation Program

華語先修學生 study preparatory Mandarin courses 第一年每學期標準 Tuition and miscellaneous fees Standard charge for first year per semester (NT\$) 27,000		第二年至第五年 重點產業領域系所學雜費收費標準 每學期學雜費 Tuition and miscellaneous fees of second to fifth year per semester
上學期 First semester NT\$17,000 (已減免一萬元) (NT\$10,000 has been deducted)	下學期 Second semester NT\$27,000	NT\$54,220 ^{註①}
住宿費每學期標準 → 2 人房(校外) NT\$17,500 ^{註②、註③} Accommodation fee per semester standard charge → 2-person room (outside school) NT\$17,500 ^{②③} 第一年 NT\$12,500 元 → (華語先修期間每學期補助住宿費 NT\$5,000 元) (A subsidy of NT\$5,000 per semester during the year of Mandarin Courses)		
其他費用 Other fees 視實際收費項目調整 actual amount depends on items to be paid.		
電腦及網路通訊使用費 Computer and Internet Fee	NT\$1,080	
學生保險費 Student Insurance Fees	1. NT\$3,000 元 (第一學期-健康保險) NT\$3,000 (First semester - Health insurance) 2. NT\$4,494 元/學期 (第二至第十學期全民健保) NT\$4,494 per semester (Second to tenth semester - National health insurance)	
國際學生證 International Student ID Card	NT\$350	
居留證，有效期 1 年 Resident Certificate (Valid for 1 year)	NT\$1,000	
新購寢具費 New Bedding Fee	NT\$1,950	
備註： <ul style="list-style-type: none"> ① 第一年華語課程結束，華測成績達 B1 者，可獲得第二年上學期學雜費減免 50% ② 學校依實際狀況安排宿舍 ③ 住宿費用不含寒暑假、水電費另計 ④ 華語先修部學生入境取得居留證後，可申請工作證，若取得工作證即可合法工讀(每週上限 20 小時)。 		
Note: <ul style="list-style-type: none"> ① At the end of the first year of Mandarin courses, those who reach the B1 level of TOCFL can get a 50% tuition and miscellaneous fees waiver for the first semester of the second year. ② CTU arranges accommodation according to the actual situation. ③ The accommodation fee does not include winter and summer vacations, and water and electricity fees. ④ Students of the division of International Foundation can apply for a work permit after entering Taiwan and obtain a resident certificate. If they obtain a work permit, they can work and study legally (up to 20 hours per week). 		
➤ Tuition Fee:		

According to the Regulations of the scholarship for international students of CTU.

➤ **Accommodation Fees:**

Admitted undergraduate and graduate students may obtain a room shared with 4 or 6 students. The dormitory fees are about TWD13,850 for 4-bed room and TWD9,500 for 6-bed room per semester. Water / Electricity will be charged separately according to consumption.

Remark: Actual tuition, fees, and charges are subject to change by the Ministry of Education in Taiwan. Accordingly, final approved levels (and thus your final balance due) may differ from the amounts shown

➤ 代辦費收費項目 Other Expenses

費用 Rate / 每學期 per Semester	金額 NTD	美金 USD
醫療保險 ^(註1) Medical Insurance ^(Note1)	3,000~4,956	111~183.6
全民健保費 ^(註2) National Health Insurance ^(Note2)		
平安保險費 (每年議價)Student Insurance	630	23
網路通信費 Internet User Fee	150	5.6
修電腦課程電腦實習費 Computer Internship fees	930	34.4
健康檢查費 Freshman Health examination(Optional)	800	29.7
居留證 ARC	1000	37
合計 TOTAL 【B】	6,510~8,466	241~314
約每人每學期美金 241~314 元，視實際收費項目調整。 Around USD241~314, actual amount depends on items to be paid.		

註1:外國學生醫療保險(學生前六個月若無保險)→一學期新台幣3,000元(每個月500元,以6個月計算)

Note1: **International Student Health Insurance (If students do not have their own coverage for the first six months)**→ NTD3,000/per semester (per month NTD500, If students do not have their own coverage for the first six months)

註2:全民健保(入學後第六個月開始)→一學期新台幣4,956元(每月新台幣826元)。

Note2: **National Health Insurance (starting from the sixth month of the enrollment)** → NT\$4,956/per semester (NT\$ 826/ per month)

1. 學生於註冊時，應檢附於國外投保自入境當日起至少六個月，並經駐外館處認證且得於臺灣使用之健康保險；無法提出者，一律投保醫療保險。

International students should purchase their own health insurance (for the first six months of their stay in Taiwan). Overseas insurance should be certified by a Taiwan overseas representative office in the student's home country or the nearest Taiwan overseas representative office. If it cannot be filed, all students will be compulsory for medical insurance.

Sinh viên quốc tế nên mua bảo hiểm y tế của riêng họ (trong sáu tháng đầu tiên ở Đài Loan). Bảo hiểm ở nước ngoài phải được chứng nhận bởi văn phòng đại diện ở nước ngoài của Đài Loan tại nước nhà sinh viên hoặc văn phòng đại diện ở nước ngoài gần nhất của Đài Loan. Nếu không thể nộp, tất cả sinh viên sẽ bị bắt buộc bảo hiểm y tế.

2. 國際學生在臺領獲居留證後並連續居住滿六個月，始可加入全民健保。

In order to be eligible for enrollment in the National Health Insurance Program, international students have to get an Alien Residence Certificate and then live in Taiwan continuously for six month.

Sinh viên quốc tế chỉ có thể tham gia Bảo hiểm y tế quốc gia sau khi nhận được giấy phép cư trú tại Đài Loan và sống liên tục trong 6 tháng.

住宿費 rate for dormitory

宿舍介紹/Dormitory introduce: 學校第一宿舍 Dormitory I、產學合作廠商宿舍 Enterprise Dorm

項目 Items	付費週期 Payment cycle	On campus -Dormitory I		Enterprise Dorm
		4-bed room	6-bed room	
住宿費 Rent for occupancy	每學期 Each semester	NT\$13,500 ≙USD462	NT\$9,500 ≙USD317	NT\$ 6,000 to NT\$15,000
保證金 Safety Deposit	每學年 Each academic year	NT\$2,000≙USD67 (Returned at end of academic year if no deductions required)		≙USD200~500
管理費 Management fee	每學期 Each semester	NT\$3,000≙USD100		-
水電費 Water & Electricity	兩個月 Two months	NT\$2,000≙USD67 每房獨立計算與室友平分 Calculated for each room and share with roommates		extra charges
冷氣費 Air-conditioning	依實際需求	電腦計費 Calculated by computers		extra charges
網路費 Internet	每學期 Each semester	NT\$800≙USD27 (寒暑假另外計費) (extra charges during summer break / winter break)		extra charges
住宿期間 Periods of availability	(1)每學期至期末考週的週日中午12點 It is available until 12:00pm on the Sunday following students' final exams. (2)寒暑假住宿需要另外申請及付費;農曆過年期間宿舍全面閉館。You need to apply and pay separately for winter and summer vacations. The dormitory will be closed over the Lunar Chinese New Year period.			實際收費標準依學生所在實習廠商宿舍狀況不同而定。 The rates are determined by various enterprises.
備註 Notes	1. 每寢室有4位床位,且備有衛浴設備 Room with 4 beds: private bathroom. 2. 每寢室6個床位,同一層樓共用衛浴設備。 Room with 6 beds: shared bathroom on the same floor. 3. 第一宿舍在校園裡 Dormitory is right on campus.			

備註 Remark :

- ✓ 本校備有男女宿舍,所有外籍學生均可提出申請,校園內宿舍有四人房與六人房。
Dormitory for male/female students is available on campus and all foreign students can apply for it.
Website: <http://studentaff.ctu.edu.tw/files/11-1004-3006.php>
- ✓ 國際學生產學專班學生,統一由學校安排分配入住合作廠商宿舍。
CTU will arrange the Project Students to stay at dormitories from various enterprises.
往返學校及廠商之交通及住宿費由學生負擔。
Transportation and accommodation charges and expenses are for account of student.
- ✓ 宿舍申請時間:(第一期8月10日前、第二期1月20日前)
Application deadline: by August 10 for 1st semester and by January 20 for 2nd semester
- ✓ 學校依據實際狀況彈性調整安排。The school will adjust the arrangement flexibly according to the actual situation.

XVI. 獎學金 Scholarships

一、中華民國外交部提供之「外交部臺灣獎學金」

(1) The Ministry of Foreign Affairs provides “Ministry of Foreign Affairs Taiwan Scholarship”

與臺灣有邦交關係國家之當地居民提出申請，計畫為先修華語一年，大學生四年，研究生二年，博士生四年，受領獎學金每月25,000 ~ 30,000元，駐外機構於2月公告招生簡章，2月~4月受理申請，同時向在臺各大專校院申請入學許可。詳情請查詢外交部臺灣獎學金網址。 Applicants are residents of countries with diplomatic relations to Taiwan, and the plan would be to Chinese study for 1 year, undergraduate program for 4 years, master’s program for 2 years, and Ph.D. program for 4 years. The scholarship amount would be NTD25,000 -30,000 per month. The overseas offices will announce the enrollment guide in February, and the application period will be from February to April. Simultaneously, application for college entrance permissions will be sent out to colleges/universities in Taiwan. For more information, please refer to the [MOFA scholarship website](#).

二、中華民國教育部提供之「教育部臺灣獎學金」

(2) The Ministry of Education provides “Ministry of Education Taiwan Scholarship”

「教育部臺灣獎學金」旨在鼓勵優秀非邦交國學生（不包括大陸、香港及澳門地區）來臺攻讀學士、碩士及博士學位課程。原則上以每年二月一日至三月三十一日為受理報名期間。但實際受理申請期間依當地我國駐外機構公告簡章為主。詳情請查詢教育部臺灣獎學金網址。 The MOE Taiwan Scholarship continues to encourage outstanding international students (excluding students from Mainland China, Hong Kong and Macau) undertaking undergraduate and postgraduate studies in Taiwan. Application period: February 1 to March 31 (subject to change). For more information, please refer to the [MOE scholarship website](#).

三、本校提供「建國科技大學外籍學生獎助學金」，申請條件請查詢本校國際合作及交流處網站，或逕洽該處詢問。電話：+886-4-7116382

(3) Scholarship for international students provided by the school

The applications of the scholarship for international students provided by the school.

Please refer to the **Office of International Affairs website** for the application criteria or ask the office directly. Telephone: +886-4-7116382

Email: oia@ctu.edu.tw



XVII. 入學申請資料檢核表與申請文件附表 Forms enclosed

【附表 Attachment 1】

國際專修部 1+4 年入學申請資料檢核表 List of Submitted Documents

Bản kiểm soát hồ sơ đăng ký chương trình 1+4 hệ chuyên tu quốc tế của trường Đại học công nghệ Kiến Quốc

申請人務必就已繳交之資料，在下面表格中打(✓) Applicant have to check the items that you have submitted

Người nộp đơn tự đánh dấu (✓) vào những mục hồ sơ đã nộp kèm theo

申請人 / Applicant:		國際專修部 Hệ chuyên tu quốc tế <input type="checkbox"/> Bachelor degree program	申請系所 / Program: /Đăng ký khoa ngành <input type="checkbox"/> 1+4 機械工程、 <input type="checkbox"/> 1+4 電子工程
查核 check Kiểm soát	繳交資料項目 Application Materials Những hồ sơ kèm theo		附表
	1. 入學申請表 Completed Application form for admission (Please attach one 2-inch passport photo) 【Attachment2】 Đơn xin nhập học		【Attachment2】
	2. 外國學生申請人在臺就學檢核表及切結書 【Attachment3】 Checklist and Declaration for International Applicants Undertaking Studies in Taiwan Bản kiểm soát hồ sơ và bản cam kết		【Attachment3】
	3. 身份資格聲明具結書 Declaration (Admission Application Affidavit) 【Attachment4】 Đơn cam kết thân phận		【Attachment 4】
	4. 文件切結書 Affidavit (of admissions documents to be verified) 【Attachment5】 Đơn cam kết giấy tờ		【Attachment5】
	5. 經中華民國駐外館處驗證之畢業證書 Officially notified photocopy of the diploma (for application of bachelor program) or B.S./B.A. diploma (for application of master program) Bảng tốt nghiệp đã được công chứng bởi văn phòng VH-KT Đài Bắc tại VN		
	6. 經中華民國駐外館處驗證之成績單正本(英文或中文翻譯本) Official transcripts of academic records in English or Chinese, which should be officially notified. Bản chính học bạ đã được công chứng bởi văn phòng VH-KT Đài Bắc tại VN (phiên dịch tiếng Anh hoặc tiếng Trung)		
	7. 護照影本 (如有外僑居留證或其他合法居留身分證明文件者，請一併上傳；已申請喪失中華民國國籍者，請上傳相關證明文件) A photocopy of your valid passport (Individuals possessing ARC or other legal resident's certificates, please provide a copy of ARC if there's any; if you have applied for expatriation, please upload related proof document) Hộ chiếu bản photo (nếu có thể cư trú nước ngoài hoặc giấy tờ cư trú hợp pháp khác xin vui lòng nộp kèm theo ; Người đã bỏ quốc tịch Trung Hoa dân quốc xin vui lòng kèm theo giấy tờ chứng minh.)		
	8. 留學讀書計畫 Study plan / Statement of Purpose 【Attachment6】 Đơn kế hoạch học tập		【Attachment6】
	9. 個人資料授權查證同意書 Personal Data Collection Agreement (Authorization) 【Attachment 7】 Đơn đồng ý thu quyền kiểm chứng dữ liệu cá nhân (Authorization)		
	10. 語言能力證明 Proof of Language Proficiency / Chứng chỉ năng lực ngôn ngữ C. <input type="checkbox"/> 申請國際專修部【1+4年】華語先修課程，不具備華語能力，無須提供證明 Applicants who apply for the "1+4 Years Program" Preparatory Mandarin Courses of the Division of International Foundation, do not have Mandarin ability and do not need to provide proof Đăng ký chương trình 1+4 chuyên tu khóa học tiếng Hoa trước đại học không cần cung cấp chứng chỉ tiếng Hoa. D. 申請全中文授課課程者(中文為母語者除外)，需繳交中文能力證明 TOCFL/HSK Applicants applying for Chinese programs (except for Chinese native speakers) should submit a CEFR A2 Level or equivalent certificate. Học sinh đăng ký chương trình học bằng toàn bộ tiếng Trung (không kể người có tiếng Trung là ngôn ngữ mẹ đẻ), cần phải nộp chứng minh năng lực tiếng Trung TOCFL/HSK		
	11. 推薦信函2封 The Letters of Recommendation (Every applicant needs to submit at least recommendation letter from a Chinese teaching teacher except those applicant whose mother language is Mandarin) 【Attachment 8】 Thư giới thiệu -2 bản (1 bản của giáo viên tiếng Hoa)		【Attachment 8】

申請人 / Applicant:		國際專修部 <i>Hệ chuyên tu quốc tế</i> <input type="checkbox"/> Bachelor degree program	申請系所 / Program: / <i>Đăng ký khoa ngành</i> <input type="checkbox"/> 1+4 機械工程、 <input type="checkbox"/> 1+4 電子工程
查核 check <i>Kiểm soát</i>	繳交資料項目 Application Materials <i>Những hồ sơ kèm theo</i>		附表
	12. 財力證明書 Financial statement / <i>Chứng minh tài chính</i> A. 限提供本人或三等親(父母、祖父母、兄弟姊妹)出具財力證明、匯款證明、獎學金證明；非本人之財力須另繳附親屬關係證明及申請入學資助者財力保證書。 Either yourself or a third party (parents, grandparents, siblings) must provide proof of financial ability, the remittance certificate, and the scholarship certificate. If the financial resources are certified by a third-party, a certificate demonstrating the familial relationship and guarantor's financial affidavit must be attached. 【Attachment 9】 <i>Chỉ nhận chứng minh tài chính của người đăng ký học hoặc của ông bà cha mẹ anh chị em ruột thịt, đơn chứng minh chuyên khoản, chứng minh học bổng; Nếu chứng minh tài chính không phải của người đăng ký học cần phải nộp kèm theo chứng minh quan hệ giữa đôi bên và đơn đảm bảo tài chính của người chu cấp 【Attachment 9】</i> B. 獎學金證明須載明受獎期限及額度。 The scholarship certificate must specify the duration and amount of the award. <i>Chứng minh học bổng cần phải ghi rõ thời hạn nhận học bổng và số tiền.</i>		【Attachment 9】
	13. 其他 Other documents as required by the individual case. / <i>Giấy tờ khác</i> ● 外籍學生新生入學獎學金申請表 <i>Đơn xin học bổng nhập học dành cho sinh viên năm nhất</i> 【Attachment 10】 ● 新生住宿申請書 <i>Đơn xin đăng ký KTX</i> 【Attachment 11】		

※No application documents will be returned. If required, please make copies for your records.

申請人簽名

Applicant's signature _____

日期

Date _____

【附表 Attachment 2】

國際專修部華語先修入學申請表

Admission Application Form for International Students 【1+4YEARS PROGRAM】

Đơn đăng ký học tiếng Hoa trước đại học của hệ chuyên tu quốc tế

1. 擬申請就讀之系(所)The Department / Graduate Institute & Degree you apply for:

<input type="checkbox"/> 學士(四年制) Bachelor degree(four-years) / Cử nhân (4 năm) <input type="checkbox"/> 碩士 Master Degree / Thạc sĩ Fill the name of program you would like to study at CTU Đăng ký nguyện vọng khoa ngành		
第一志願系所 1 st Choice Nguyện vọng 1	第二志願系所 2 nd Choice Nguyện vọng 2	第三志願系所 3 rd Choice Nguyện vọng 3

2. 個人資料 Personal Information / Thông tin cá nhân

申請人 Applicant's name Họ tên người đăng ký	中文 (in Chinese) Tên tiếng Trung <div style="text-align: right;"><input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female</div> 英文 (in English) First name/ Given name (Last name/ Surname)	最近二吋相片 Attach a recent photograph here (about 1"x2")
永久住址 Permanent address Địa chỉ thường trú	<input type="text"/> - <input type="text"/> (Zip code)	
現在通訊處 Postal Address Địa chỉ hiện tại	(※此為本校郵寄錄取通知用地址，請詳細填寫，若地址不全或無人接收致使資料無法寄達，由申請者自行負責。) The notification of admission will be sent to this address. Applicants should provide the correct and exact name (same as passport) as well as a correspondence address to make sure a correct delivery of Letter of Acceptance. Otherwise, applicants shall be responsible for all the consequences caused. Dùng để nhà trường gửi thư thông báo trúng tuyển, xin vui lòng ghi địa chỉ tỉ mỉ rõ ràng, nếu ghi địa chỉ không tỉ mỉ rõ ràng dẫn đến không nhận được thư, người đăng ký tự chịu trách nhiệm) <input type="text"/> - <input type="text"/> (Zip code)	
國籍 Nationality Quốc tịch	護照號碼 Passport No. Số hộ chiếu	身分證號碼 Personal ID No. Số CMND
出生地點 Place of birth Nơi sinh	出生日期 Date of birth Ngày tháng năm sinh (day) _ / (month) _____ / (year) _____	居留證號(ARC) Alien Residence Certificate No. Thẻ cư trú
電話 Telephone Điện thoại Country codes — phone number () —	電子信箱 E-mail	婚姻狀況 Marital status Hôn nhân
		子女數 No. of children Sinh mấy con
	社群軟體帳號 social media / Tài khoản app liên lạc	
	Line:	WeChat:
		WhatsApp:

3. 父母及聯絡人資料 Guardian Information / Thông tin cha mẹ & người liên lạc

申請人父親或母親是否(曾)具中華民國國籍 Applicant's father or mother was a citizen of the Republic of China? <input type="checkbox"/> 是 YES / <input type="checkbox"/> 否 NO Cha hoặc mẹ là người có quốc tịch Trung Hoa dân quốc? <input type="checkbox"/> 是 Có / <input type="checkbox"/> 否 Không		
	父 Father / Cha	母 Mother / Mẹ
英文姓名 Name in English Họ tên tiếng Anh		
連絡電話 Telephone Điện thoại liên lạc	Country codes — phone number () —	Country codes — phone number () —
電子郵箱 e-mail		
國籍及出生地 Nationality & Birth Place Quốc tịch & Nơi sinh		
如父母任一方具中華民國國籍，需填寫下列資訊 The following information is required for the parent(s) with ROC citizenship. Cha hoặc mẹ có quốc tịch Trung Hoa dân quốc xin vui lòng điền thông tin phía dưới		
中文姓名 Chinese Name Họ tên tiếng Trung		
中華民國身分證號碼 R.O.C ID Number Số CMND Trung Hoa dân quốc		
Address : □□□-□□□(Zip code)		
緊急聯絡人 Emergency Contact Person / Người liên lạc khẩn cấp: _____ 在台聯絡人姓名 Contact Person in Taiwan / Họ tên người liên lạc ở Đài Loan: _____		
關係 Relationship Mối quan hệ	電話 PHONE Điện thoại	地址 Address Địa chỉ

4. 教育背景 Educational Background / Nền tảng giáo dục

申請人教育背景 Applicant's Education Bối cảnh giáo dục của người đăng ký	中等學校 Senior high school Phổ thông trung học	學院或大學 College or University Đại học	碩士班 Graduate school (Master Program)
學校名稱 Name of school Tên trường			
學校所在地 City and country Thành phố (tỉnh) & quốc gia			
學位 Degree granted Bằng cấp			
畢業日期 Graduate year Năm tháng tốt nghiệp			
主修 Major Chuyên ngành			
副修 Minor Chuyên ngành phụ			

5. 中、英文語文能力 Chinese and English Proficiency / Khả năng tiếng Trung và tiếng Anh

母語 Native Language / Tiếng mẹ đẻ	
曾修讀中文幾年 How many years have you formally studied Chinese? Đã học tiếng Trung mấy năm ?	

學習中文環境為何？(高中、大學、語文機構) Where did you study Chinese? (High School, College or language institute?) Nơi học tiếng Trung ? (Trường PTTH, trường đại học , trung tâm ngôn ngữ)					
是否參加過中文語文測驗？ Have you taken any Chinese proficiency test? Có thi chứng chỉ tiếng Trung không ?	<input type="checkbox"/> 是 Yes / Có <input type="checkbox"/> 否 No / Không	何種測驗？ What is the name of the test? Loại thi nào ?			
		測試日期 Date of Test Ngày tháng thi	分數 Score Điểm		
中文能力自我評估 Please evaluate your Chinese language skills. Tự đánh giá khả năng tiếng Trung					
聽 Listening / Nghe	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor	<input type="checkbox"/> 不會 None
說 Speaking / Nói	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor	<input type="checkbox"/> 不會 None
讀 Reading / Đọc	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor	<input type="checkbox"/> 不會 None
寫 Writing / Viết	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor	<input type="checkbox"/> 不會 None
英文程度 Level of English proficiency Khả năng tiếng Anh					
聽 Listening / Nghe	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor	<input type="checkbox"/> 不會 None
說 Speaking / Nói	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor	<input type="checkbox"/> 不會 None
讀 Reading / Đọc	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor	<input type="checkbox"/> 不會 None
寫 Writing / Viết	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor	<input type="checkbox"/> 不會 None
是否參加過英文語文測驗？ Have you taken any English proficiency test? Có thi chứng chỉ tiếng Trung không ?	<input type="checkbox"/> 是 Yes / Có <input type="checkbox"/> 否 No / Không	何種測驗？ What is the name of the test?			
		測試日期 Date of Test Ngày tháng thi		分數 Score Điểm	

6. 其他 Others / Thứ khác

健康情形 Health Condition Tình trạng sức khỏe	<input type="checkbox"/> 優 Excellent Tốt	<input type="checkbox"/> 佳 Good Khá	<input type="checkbox"/> 尚可 OK Bình thường	<input type="checkbox"/> 差 Poor Kém
課外活動 Extracurricular Activities Hoạt động ngoại khóa				
著作 Publications Tác phẩm				
工作經歷 Work Experience Kinh nghiệm làm việc				
特殊健康需求 Additional Needs / Nhu cầu đặc biệt về sức khỏe 若您有任何健康上的問題或身心障礙考生如有特殊需要須本校協助，請於以下欄位書寫。 If you have any health problem or additional needs arising from disability, please notify in the following column to inform us. Nếu sức khỏe của bạn cần được sự giúp đỡ xin vui lòng viết ở khung phía dưới .				

7. 在建國科大研習期間各項費用來源？ Financial support while studying at CTU ?

Các chi phí trong quá trình học tại trường CTU do ai chu cấp ?

<input type="checkbox"/> 個人儲蓄 Personal savings Tiền của chính mình	<input type="checkbox"/> 台灣獎學金 Ministry of Foreign Affairs Taiwan Scholarship Học bổng của bộ ngoại giao Đài Loan
<input type="checkbox"/> 父母供給 Parental support	<input type="checkbox"/> 獎助金 Scholarship(s)

Cha mẹ chu cấp	Học bổng
<p><input type="checkbox"/> 其他 Other (please specify) –Financial Affidavit for International Applicants If the certificate of deposit is not the applicant’s account, please submit the guarantor’s financial affidavit</p> <p><input type="checkbox"/> Khác (Hãy nêu rõ) – Bản cam kết tài chính của người đăng ký học . Nếu không phải là tài khoản của người đăng ký học, vui lòng gửi bản cam kết tài chính của người bảo lãnh .</p> <p style="text-align: right;">【附表 Attachment 9】</p>	

【附表 Attachment 3】

外國學生申請人在臺就學檢核表及切結書
Bảng kiểm soát hồ sơ và đơn cam kết của người đăng ký (sinh viên nước ngoài)
Checklist and Declaration for International Applicants
Undertaking Studies in Taiwan

壹、 外國學生申請人是否曾以僑生身分在臺就學檢核表
Checklist for International Applicants Undertaking Studies in Taiwan as Overseas Chinese Student

依據「外國學生來臺就學辦法」第2條規定，外國學生須未曾以僑生身分在臺就學，為確認您的外國學生身分，請確實填寫回答以下問題，謝謝！

Under Article 2 of *MOE Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan*, an international student must not have studied in Taiwan as an overseas Chinese student. Please answer the following questions truthfully to verify your international student status. Thank you.

5. 請問您是否曾經來臺就學過？
 Bạn có từng đến Đài loan **học** qua không? 是 Có 否 Không
 (若填寫否，則無需回答以下問題) Nếu **không** thì không cần trả lời các câu bên dưới
6. 請問您是否曾以僑生身分在臺就學？
 Bạn đã từng dùng thân phận Hoa Kiều để học ở Đài Loan không? 是 Có 否 Không
7. 請問您是否曾經海外聯合招生委員會分發？
 Bạn có đã từng được hiệp hội giáo dục sắp xếp học không? 是 Có 否 Không 不確定 Không rõ
8. 請問您是否曾經各校以自行(單獨)招收僑生管道入學？
 Bạn đã từng xin nhập học vào trường khác không? 是 Có 否 Không 不確定 Không rõ
9. 請問您本學年度是否向海外聯合招生委員會申請來臺就學？
 Kì học này bạn đã từng xin học ở nước khác chưa? 是 Có 否 Không 不確定 Không rõ

填表說明：若您於第1題或第2題填寫「否」之選項，請填寫下列切結書。If you answered "NO" or "Uncertain" to Question 1 or Question 2 please fill in the following Affidavit.

切 結 書 DECLARATION

申請人_____ (姓名)為具_____ 國籍之外國學生，申請本年度來臺就讀建國科技大學，本人確認未曾以僑生身分在臺就學，倘經僑務主管機關查證具僑生身分，則由錄取學校撤銷原錄取資格，不得異議。

I, _____ (full name), an international student holding the nationality of _____, am applying to study at the Chienkuo Technology University this year. I guarantee that I have never studied in Taiwan as an overseas Chinese student before; in case I'm verified by the Overseas Compatriot Affairs Council to be holding the status of overseas Chinese student, my admission status shall be deprived without objection.

此致 Submitted to

建國科技大學 Chienkuo Technology University

立切結書人 Applicant's Signature :

護照號碼 Passport No. :

西元 年 月 日
 Date YY/ MM/ DD

(本人已確實瞭解本切結書所提之內容 I fully understand the content of the declaration.)

貳、 外國學生申請人是否曾來臺修讀學位檢核表

依據「外國學生來臺就學辦法」第 4 條：外國學生依前二條規定申請來臺就學，以一次為限。於完成申請就學學校學程後，除申請碩士班以上學程，得逕依各校規定辦理外，如繼續在臺就學者，其入學方式應與我國內一般學生相同。為確認您之前未曾在臺修讀學位，請確實填寫回答以下問題，謝謝！

Under Article 4 of MOE Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan, An international student applying to study at an educational institution in Taiwan in accordance with the provisions of the two previous articles is limited to only applying once [English note: a person may apply to more than one educational institution, but if one of these applications is successful and they then study in Taiwan, they cannot subsequently apply to study at another educational institution for a course at that level]. After completing the course of study at the educational institution to which they applied, unless the student is applying for admission to a program for a master's degree or a higher degree, which may be handled by each university in accordance with its regulations, if the students wants to continue studying in Taiwan, their application shall be handled in the same manner as the admission procedures for domestic students.

Please answer the following questions truthfully to verify your international student status. Thank you

1. 請問您是否曾以外國學生身分來臺修習學位？是 就讀學校校名 _____
 否 不確定

Have you ever studied in Taiwan as a degree-seeking student before? YES Name of School:
 NO UNCERTAIN

《若您填寫「否」或「不確定」之選項，請填寫下列切結書》。

If you answered "NO" or "UNCERTAIN" please fill in the following Affidavit.

切 結 書 DECLARATION

申請人_____ (姓名)為具_____ 國籍之外國學生，申請本年度來臺就讀建國科技大學，本人確認未曾來台就學修讀學位，倘經查證曾以外國學生身分來臺修讀學位，無論是否取得學位，則由錄取學校撤銷原錄取資格，不得異議。

I, _____ (full name), an international student holding the nationality of _____, am applying to study at the Chienkuo Technology University this year. I guarantee that I have never studied in Taiwan as a degree-seeking student before; in case I'm verified that I have studied in Taiwan as a degree-seeking student before, my admission status shall be deprived without objection.

此致

建國科技大學

To Chienkuo Technology University

立切結書人 Applicant's Signature :

護照號碼 Passport No. :

西元 _____ 年 _____ 月 _____ 日
 Date _____ YY / _____ MM / _____ DD

(本人已確實瞭解本切結書所提之內容 I fully understand the content of the declaration.)

說明 1：

依據「僑生回國就學及輔導辦法」，所稱僑生，指海外出生連續居留迄今，或最近連續居留海外六年以上，並取得僑居地永久或長期居留證件回國就學之華裔學生。但就讀大學醫學、牙醫及中醫學系者，其連續居留年限為八年以上。

Note 1:

According to "Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students in Taiwan," the term "overseas Chinese student" refers to a student of Chinese descent who has come to Taiwan to study, who was born and lived overseas until the present time, or who has been living overseas for six or more consecutive years in the immediate past and obtained permanent or long-term residency status overseas. Note that for those applying to study in the departments of medicine, dentistry, or Chinese medicine at Taiwan universities, the minimum required number of consecutive years of overseas residency is eight years.

所稱海外，指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區；連續居留，指華裔學生每曆年在國內停留期間未逾一百二十日。連續居留海外採計期間之起迄年度非屬完整曆年者，以各該年度之採計期間內在國內停留期間未逾一百二十日予以認定。

The term "overseas" refers to locations or countries other than mainland China, Macao, and Hong Kong. The term "consecutive years of residency" is defined as Overseas Chinese Students staying in Taiwan for less than 120 days per calendar year. If the calculated calendar year is not one complete calendar year, the stay in Taiwan should not exceed 120 days within the calculated calendar year period.

說明 2：

依據「外國學生來臺就學辦法」第 4 條：外國學生依前二條規定申請來臺就學，以一次為限。於完成申請就學學校學程後，除申請碩士班以上學程，得逕依各校規定辦理外，如繼續在臺就學者，其入學方式應與我國內一般學生相同。

Note2:

According to "Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan," Article 4

An international student applying to study at an educational institution in Taiwan in accordance with the provisions of the two previous articles is limited to only applying once [English note: a person may apply to more than one educational institution, but if one of these applications is successful and they then study in Taiwan, they cannot subsequently apply to study at another educational institution for a course at that level]. After completing the course of study at the educational institution to which they applied, unless the student is applying for admission to a program for a master's degree or a higher degree, which may be handled by each university in accordance with its regulations, if the students wants to continue studying in Taiwan, their application shall be handled in the same manner as the admission procedures for domestic students.

【附表 Attachment 4】

身份資格聲明具結書 Đơn cam kết thân phận Declaration /Admission Application Affidavit

申請者必須閱讀及勾選以下問題 All applicants must read and check the box before each item.

本人保證不具中華民國國籍，且未具僑生身份，或已喪失中華民國國籍滿8年。中華民國國籍法，第二條：有下列各款情形之一者，屬中華民國國籍：(一)出生時父或母為中華民國國民。(二)出生於父或母死亡後，其父或母死亡時為中華民國國民。(三)出生於中華民國領域內，父母均無可考，或均無國籍者。(四)歸化者。
Tôi xác nhận không có hộ chiếu của nước Trung Hoa Dân Quốc, hơn nữa cũng không có thân phận hoa kiều, hoặc đã không có thân phận của Trung Hoa Dân Quốc trong vòng 8 năm. Dựa vào điều thứ 2 luật của Trung Hoa Dân Quốc: Phù hợp những điều dưới đây đều thuộc là công dân của Trung Hoa Dân Quốc: (1) Khi sinh ra bố hoặc mẹ là mang quốc tịch Trung Hoa Dân Quốc. (2) Khi sinh ra bố hoặc mẹ đã chết, nhưng bố hoặc mẹ khi đó có quốc tịch Trung Hoa Dân Quốc. (3) Sinh ra trên lãnh thổ của Trung Hoa Dân Quốc nhưng bố mẹ là người không có quốc tịch. (4) Quốc hữu hóa.
I certify that I do not have a Republic of China nationality nor overseas Chinese status, or I have officially given up my ROC citizen status for more than 8 years. According to Article 2 of the Nationality Act of the Republic of China, a person shall have the nationality of the Republic of China under any of the conditions provided by the following subparagraphs:
(1) His/Her father or mother was a national of the Republic of China when he/she was born.
(2) He/She was born after the death of his/her father or mother, and his/her father or mother was a national of the Republic of China at the time of death.
(3) He/She was born in the territory of the Republic of China, and his/her parents can't be ascertained or both were stateless persons.
(4) He/She has undergone the nationalization process.

本人所提供之最高學歷畢業證書（報名大學部者為高中畢業證書，研究所者為大學或碩士畢業證書）在畢業學校所在地國家均為合法有效取得畢業資格，且所持有之證件相當於中華民國國內之各級合法學校授予之相當學位。
Những giấy tờ mà tôi cung cấp cho trường gồm học bạ, bằng cấp đều là hợp pháp và có giá trị sử dụng tại quốc gia và con có giá trị hợp pháp để tôi học tại trường.
The diploma(s) I present are valid and legally awarded in the country where I graduated and are equivalent to the degree conferred by accredited schools and universities in the Republic of China.

本人在華未曾完成申請就學學程或遭退學。
Tôi chưa từng hoàn thành học tập ở nước Trung Hoa Dân Quốc hoặc bị thôi học.
I did not apply for admission as the overseas Chinese status at any university in the Republic of China. I understand that foreign students who have already completed a degree program or have been expelled from a university in Republic of China are not eligible to re-apply for foreign student admission. Violation of this rule would result in immediate cancellation of my admission or the deprivation of my status as Chienkuo Technology University registered students.

本人未以「僑生回國就學及輔導辦法」申請入學中華民國國內之其他大學院校。
I have not filed applications with any other universities in the ROC with “Application Regulations for Overseas Students to Study In Taiwan”

上述所陳之任一事項同意授權 貴校查證，如有不實或不符規定等情事屬實者，本人願依 貴校學則第二十三條之規定辦理，絕無異議。
Tôi xác nhận những điều trên là đúng, đồng thời chấp nhận để cho trường kiểm tra xác nhận. Nếu có điều gì không đúng, sau khi nhà trường điều tra ra thì có thể hủy tư các nhập học tại trường.
I authorize Chienkuo Technology University to check on all of the above information, and if any of it is found to be false, I will accept the consequences set forth in university regulation No.23.

註：建國科技大學學則第二十三條規定：「新生所繳入學證件如有假借、冒用、偽造、變造等情事，一經查明即開除學籍，不發給任何證明文件。」
Note: Theo quy định của nhà trường : "Tân sinh viên nộp giấy tờ khi nhập học nếu là giấy tờ giả tạo , mạo dụng của người khác hoặc chỉnh sửa , sau khi bị phát hiện sẽ bị đuổi học , nhà trường không cấp bất cứ giấy tờ chứng minh nào ."CTU Regulation No. 23 states: “If the documents submitted by new students for admission are found to be forged, fraudulent or altered, etc., the student status will be revoked and no documentation about the student status at CTU will be provided.

本人已詳閱簡章內容，並遵守簡章之相關規定。Tôi đã đọc hết các nội dung và hứa sẽ tuân thủ quy định

申請人（具結）人簽名 **Kí tên:**

Applicant's signature _____

日期

Date _____

【附表 Attachment 5】

文件驗證切結書 Đơn cam kết giấy tờ Affidavit (of admissions documents to be verified)

本人_____申請貴校，保證於報到註冊時補交下列文件：
(請填寫姓名)

I, _____, applying to study at Chienkuo Technology University, hereby promise
(Full name)

that I will submit the following verified documents to Chienkuo Technology University at the time of registration.

檢核 Check	項目 Items
	經駐外單位驗證之國外最高學歷證件正本一份 Bản chính bằng tốt nghiệp học lực cao nhất đã được Văn phòng VH-KT Đài Bắc chứng nhận - 1 bản / One original highest educational diploma verified by the Taiwan Overseas Representative Office
	經駐外單位驗證之國外最高成績證明正本一份 Bản chính học bạ đã được Văn phòng VH-KT Đài Bắc chứng nhận - 1 bản / One original highest educational transcript verified by the Taiwan Overseas Representative Office

若在報到時無法提供繳驗經駐外單位驗證之學歷證明及成績單正本；本人願放棄錄取資格，絕無異議。(※中英文以外之語文，應附經驗證之中文或英文譯本)

Nếu khi đến nộp hồ sơ mà không thể đưa ra bản chính bằng tốt nghiệp và học bạ đã được Văn phòng VH-KT Đài Bắc chứng nhận, Bản thân tôi chấp nhận từ bỏ tư cách trúng tuyển, không hề có ý bất cứ ý kiến gì khác.

(Nếu không phải là tiếng Trung và tiếng Anh, cần phải kèm theo bản dịch thuật tiếng Trung hoặc tiếng Anh đồng thời được công chứng)

Furthermore, at the time of registration I will present my original diploma and transcript to Tainan University of Technology. I understand that if I cannot submit the copies of the verified documents or the original diploma or transcript at the time of registration, my qualification for enrollment will be revoked.

(Remark: If the original documents are not in English or Chinese, an English or a Chinese translated version verified by a Taiwan overseas representative office is also required.)

切結人簽章/日期 **Kí tên:**

Applicant's Signature/ Date

【附表 Attachment 7】

個人資料蒐集同意書

Đơn đồng ý thụ quyền kiểm chứng dữ liệu cá nhân

Personal Data Collection Agreement

建國科技大學（以下簡稱本校）為蒐集、處理、利用個人資料，依個人資料保護法之規定以本聲明及同意書向您行書面告知並徵求您同意。當您於頁末簽名處簽署本同意書時，表示您已閱讀、瞭解並同意接受本同意書之所有內容。

According to the Personal Data Protection Act, Chienkuo Technology University (hereinafter as CTU) issues its statement of personal data protection and collection agreement to notify you of your responsibilities and rights and solicit your consent to the collection, processing and use of your personal data by CTU. Your signature below indicates that you have read, understood and accepted the contents set forth in this agreement.

一. 基本資料之蒐集、更新及保管

- (一)本校係依據中華民國「個人資料保護法」與相關法令之規範，蒐集、處理及利用您的個人資料。
- (二)請提供您本人正確、最新及完整的個人資料。
- (三)本校因執行業務所蒐集您的個人資料包括表單內所需欄位等。
- (四)若您的個人資料有任何異動，請主動向本校申請更正，使其保持正確、最新及完整。
- (五)若您提供錯誤、不實、過時或不完整或具誤導性的資料，您將可能損失相關權益。
- (六)您可依中華民國「個人資料保護法」，就您的個人資料行使以下權利：
 1. 查詢或請求閱覽。
 2. 請求製給複製本。
 3. 請求補充或更正。
 4. 請求停止蒐集、處理或利用。
 5. 請求刪除。

但本校各單位因執行職務或業務所必需者，本校得拒絕您上述之請求。且因您行使上述權利，而導致權益受損時，本校將不負相關賠償責任。

I. Basic Data Collection, Renewal and Management

- (I)CTU will collect, process, and use your personal data in accordance with the Personal Data Protection Act and relevant laws and rules enacted in Taiwan, the Republic of China.
- (II) Please provide your accurate, latest and complete personal data.
- (III)Your personal data collected by CTU to facilitate its administration includes the information in the columns marked as required on the form.
- (IV)Please inform CTU of any change to your personal data to maintain the latest information.
- (V)You may lose certain rights or benefits if you provide incorrect, untrue, outdated or incomplete information.
- (VI)According to the Personal Data Protection Act (ROC), you are entitled to make the following requests:
 1. To check or review the collected data.
 2. To receive a photocopy of the collected data.
 3. To supplement or revise the collected data.
 4. To cease the collection, processing or use of the collected data.
 5. To delete the collected data.

However, CTU may reject your requests in order to meet the administrative needs of its offices and institutes. Moreover, should you suffer any losses due to such requests, CTU shall not be held responsible for any compensation.

二. 蒐集個人資料之目的

- (一)本校係基於「教育行政業務需求」之特定目的而蒐集您的個人資料。
- (二)當您的個人資料使用方式與本校蒐集的目的不同時，我們會在使用前先徵求您的書面同意，您可以拒絕向本校提供個人資料，但您可能因此喪失您的權益。

II. Purpose of Personal Data Collection

- (I)CTU collects your personal data to meet the needs of educational administration.
- (II)We will solicit your consent in a written form in advance before using your personal data to serve a purpose other than the one specified in Item (I) of this article. While you may refuse to provide your personal data to NUTN, you may lose certain rights or benefits as a consequence.

三. 基本資料之保密：本校如違反「個人資料保護法」規定或因天災、事變或其他不可抗力所致者，致您的

個人資料被竊取、洩漏、竄改、遭其他侵害者，本校將於查明後以電話、信函、電子郵件或網站公告等方法，擇適當方式通知您。

III. Basic Information Security Should your personal information be stolen, disclosed, altered or infringed upon due to the violation of the Personal Data Protection Act by CTU the occurrence of any natural disasters, incidental changes or other unavoidable circumstances, CTU shall inspect the cause and inform you by phone, mail, email or website notice.

四、 同意書之效力

(一)當您簽署本同意書時，即表示您已閱讀、瞭解並同意本同意書之所有內容。

(二)本校保留隨時修改本同意書規範之權力，本校將於修改規範時，於本校網頁(站)公告修改之事實，不另作個別通知。如果您不同意修改的內容，請依上述第一條第六款向本校主張停止蒐集、處理及利用個人資料。否則將視為您已同意並接受本同意書該等增訂或修改內容之拘束。

IV. Validity of Agreement

(I)Your signature on this agreement indicates that you have read, understood and accepted its contents.

(II)CTU is entitled to amend the contents of this agreement, and any amendments will be publicized on the CTU website. Should you disagree with any amendments, please exercise your right to request that CTU discontinue to collect, process or use your personal data according to Item VI of Article I. Otherwise, you are considered to have agreed to the amendment.

五、 準據法與管轄

法院本同意書之解釋與適用，以及本同意書有關之爭議，均應依照中華民國法律予以處理，並以臺灣彰化地方法院為第一審管轄法院。

V. Governing Law and Jurisdiction

The interpretation and applicability of this agreement shall be governed by the law of the Republic of China. Any disputes arising out of or relating to this agreement shall be submitted to Changhua District Court as the court of the first instance jurisdiction.

Note: The contents of this agreement were translated from the original Chinese. In the event of any discrepancies between the two versions, the Chinese always takes precedence.

Signature (Full Name)_____

Print Full Name_____

Social Security Number_____

University (Graduate School) Student ID Number_____

Date of Signature(YYYY/MM/DD)_____

【附表 Attachment 8】

申請入學推薦信 Thư giới thiệu -2 bản

Recommendation Form of International Student Admission

被推薦人目前申請就讀建國科技大學，感謝您撥冗填寫本推薦信，請詳實填寫，以利審查工作進行。如有需要，可自行增加版面，感謝您的配合。

This person is applying for admission to Chienkuo Technology University. We would appreciate receiving your opinions regarding this applicant. Please feel free to add pages to make additional comments. We sincerely thank you for your time and effort.

被推薦人姓名 Name of Applicant	中文名	英文名

➤ 基本訊息 Evaluation Information

1. 您與被推薦人的關係: _____
2. 請評估被推薦人特質 Please rate the applicant on the qualities listed below.

項目 Evaluation	優 Excellent	佳 Good	尚可 Average	差 Poor
理解能力 Comprehension				
分析能力 Analytical ability				
創造力 Creativity				
獨立性 Independence				
合群 Collaborative				
表達能力 ability of expression				
語言能力-中文 <input type="checkbox"/> mother tongue Chinese Language skills				
語言能力-英文 <input type="checkbox"/> mother tongue English Language skills				
綜合簡述 Write Down a Brief Evaluation				

我是被推薦人在 _____ 年 _____ 月 _____ 日 ~ _____ 年 _____ 月 _____ 日 學習期間的 老師

推薦人姓名 Name of Referee	服務單位 / 職稱 Institution / Position	聯絡方式 Tel / email
<p>➤ 如果我們有其他問題，我們將與您聯絡 We'll contact you if we have any further questions</p> <p>➤ 請將此表格放入信封，並於彌封處簽章 Please enclose this form in an envelope and sign your name over the flap of the sealed envelop.</p>		

推薦人簽章 Signature:

日期 Date:

【附表 Attachment 9】

申請入學資助者財力保證書
Đơn đảm bảo tài chính của người trợ cấp đăng ký nhập học
Financial Affidavit for International Applicants

【存款證明非申請人帳戶者，請遞交本項資助者財力證明書】

If the certificate of deposit is not the applicant's account, please submit the guarantor's financial affidavit

本人_____與被保證人_____關係是_____，

願擔保被保證人在建國科技大學就讀期間一切學費及生活所需支出。

I, _____, and the applicant, _____,
our relationship being _____, hereby guarantee that the applicant's
tuition and living expense while attending Chienkuo Technology University of
Technology will be paid in full.

此致

Submitted to

建國科技大學

Chienkuo Technology University

保證人 Guarantor

(簽章 Signature)

關係 Relationship

護照號碼 Passport /

(ARC) No:

連絡電話 Contact No.:

電子郵件 Email:

具結日期 Date:

Month / Day / Year

【附表 Attachment 10】

建國科技大學 外國學生新生入學獎助金申請表
Đơn xin học bổng nhập học dành cho sinh viên năm nhất Application
Chienkuo Technology University
Application Form for Scholarship for Foreign Students

申請日期 Application Date	年 Year	月 Month	日 Date
原就讀學校 Home University			
中文姓名 Name in Chinese		性別 Gender	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female
英文姓名 Name in English		出生日期 Date of Birth	_____年 Year _____月 Month _____日 Date
護照號碼 Passport No.		國籍 Nationality	
推薦入學機構 Recommended Admission Institution		推薦人 Referee	<input type="checkbox"/> Recommendation Letter
就讀學系/年級 Department/Grade	<input type="checkbox"/> Newly Admitted The Department of _____/Grade _____.		
電子信箱 E-mail			
聯絡地址 Address	國家/Country : Detailed address:		
聯絡電話 Contact Phone No.	住宅/Home : 其他/Others : 手機/Mobile phone :		
是否曾申請其他獎學金 Do you have any scholarship from other institutions? :			
<input type="checkbox"/> 是, 請列出/Yes, please specify. _____ .			
<input type="checkbox"/> 否/No.			
是否曾申請本獎學金並獲准? Were you awarded this scholarship before?			
<input type="checkbox"/> 是, 獲准時間 / Yes, the time was _____			
<input type="checkbox"/> 否 / No			
檢附以下證件(請打勾): Please attach the following documents and check the boxes:			
1. <input type="checkbox"/> 身分證及學生證正反面影本(貼於次頁)Copy of ID and Student ID(attach on next page)			
2. <input type="checkbox"/> 歷年成績單中文或英文正本一份Official Score Transcript in Mandarin or English			
3. <input type="checkbox"/> 推薦信 Recommendation Letter			
4. <input type="checkbox"/> 其他有利審查之資料(四年以內)Additional supporting documents (within 4 years)			
申請人簽名 / Signature :			
年(Y) 月(M) 日(D)			

註:如尚無護照, 護照號碼免填。Remark: the passport number can be omitted if the student does not own a passport

filled out by CTU		
審核結果	依據建國科技大學外籍學生獎學金作業要點辦理: <input type="checkbox"/> 學費部分減免; 需繳付學費 _____ 元 Partial remission of tuition fee, NTD _____ tuition fee should be paid. <input type="checkbox"/> 生活助學金每月 5,000 元 Living Allowance Scholarship NT\$ 5,000 per month <input type="checkbox"/> 免全額學雜費 Full tuition and miscellaneous fee waivers. <input type="checkbox"/> 無獎助學金 No scholarship	國合處 主管簽章

背面尚有資料 There are still requirements on the back, next page

Đơn xin học bổng nhập học dành cho sinh viên năm nhất
Application Form for Scholarship

護照黏貼處 **Adhere a copy of passport hereunder:**

--

在台居留證原就讀學校或本校生證影本黏貼處

Adhere a Copy of ARC, Alien Residence Certificate or Student ID Card (of home university/CTU) hereunder:

<p>影本正面 Front page</p>	<p>影本反面 Rare page</p>
----------------------------	---------------------------

國際學生緊急醫療授權書

Giấy ủy quyền điều trị khẩn cấp dành cho học sinh quốc tế

Authorization for Emergency Medical Treatment

學生姓名 Họ tên học sinh Student Name	生日 Ngày sinh Date of Birth	YYYY/MM/DD Năm/Tháng/Ngày
---	----------------------------------	------------------------------

本人(學生之父母、監護人或法定代理人)_____，已瞭解如本人之子女(被監護人或被代理人，以下簡稱子女) 遭遇緊急危險時，建國科技大學將會試圖緊急通知本人或本人於本授權書中所指定下列緊急聯絡人。

Tôi (bố mẹ của học sinh, người giám hộ hoặc người đại diện pháp luật)_____ đã hiểu rõ khi con Tôi (người được giám hộ hoặc người được đại diện, dưới đây gọi tắt là con)gặp nguy hiểm khẩn cấp, trường Đại học khoa học và công nghệ Kiến Quốc sẽ khẩn cấp thông báo cho Tôi hoặc người liên hệ khẩn cấp mà Tôi đã chỉ định trong Giấy ủy quyền này.

I (the parent, guardian, or legal representative of the student)_____ have understood that if my offspring (person under guardianship, or the surrogated, hereinafter referred to as the “Offspring”) encounters immediate dangers, Chienkuo Technology University will try to notify me or the following emergency contacts prescribed by me in the Authorization immediately.

本人子女如需接受緊急醫療，基於任何原因致使本人或本人所指定之緊急聯絡人無法接獲通知時，本人謹在此全權授予建國科技大學及其受雇人，代表本人及本人子女為下列行為：

Con Tôi nếu cần điều trị y tế khẩn cấp, khi vì bất cứ nguyên nhân gì d ẫn tới Tôi và người liên hệ khẩn cấp mà tôi chỉ định không thể nhận được thông báo, tại đây Tôi xin ủy thác toàn bộ quyền cho trường Đại học và Công nghệ thành phố Đài Bắc và người được tuyển dụng của nhà trường, đại diện Tôi và con tôi thực hiện các công việc dưới đây:

If my Offspring requires emergency medical treatment and if the emergency contact designated by me or I are unable to receive the notice due to any causes, I hereby fully authorize Chienkuo Technology University and its employee to carry out the following acts on behalf of my Offspring and I:

1. 提供第一時間之救助。To provide first-aid. Cung cấp cứu trợ trong thời gian sớm nhất
2. 授權醫生對本人子女進行檢查及醫療行為。

To authorize doctors to conduct inspections and medical treatment on my Offspring.

Ủy quyền cho bác sỹ thực hiện kiểm tra và điều trị y tế cho con Tôi.

3. 安排本人子女之運送(不論利用救護車或其他交通工具)前往適宜施行緊急醫療之場所，包括醫院之急診室、醫生之診療室或診所，但不以上述場所為限。

Sắp xếp đưa con Tôi (bất kể sử dụng xe cấp cứu hoặc phương tiện giao thông khác) đến nơi thực hiện điều trị cấp cứu thích hợp, bao gồm phòng cấp cứu của bệnh viện, phòng khám điều trị hoặc phòng khám của bác sỹ, nhưng không giới hạn những địa điểm nói trên .

To arrange the transport (whether using ambulance or other vehicles) for my Offspring to appropriate venue for emergency medical treatment, including the emergency clinic of hospitals, consulting room or clinic of doctors, not limited to the abovementioned venue.

4. 於醫療機構中為獲得相關醫療或手術，得簽署任何經醫療機關判斷後，所要求出具之相關文件。Tại cơ sở điều trị y tế nhằm được điều trị y tế hoặc thực hiện phẫu thuật liên quan, phải ký kết bất cứ giấy tờ liên quan nào mà cơ sở điều trị y tế yêu cầu sau khi phán đoán bệnh tình.

Regarding the relevant medical treatment or surgeries received in the medical institutions, to sign the related documents required after being determined by any medical institutions.

本人在此同意負擔所有因治療意外或傷病所生之相關費用。本人亦同意於尋求或提供上述醫療行為之過程中，不論建國科技大學或其受雇人皆無須負擔任何不逆料之事故，所可能引起之事實或法律上之責任。

Tôi đồng ý chịu tất cả chi phí phát sinh do điều trị tai nạn hoặc bệnh tật. Tôi cũng đồng ý trong quá trình tìm kiếm và cung cấp các hoạt động điều trị y tế nói trên, bất kể trường Đại học khoa học và công nghệ Kiến Quốc hay người được trường đại học tuyển dụng đều không phải chịu bất cứ sự cố không mong muốn nào, sự thật nào có thể xảy ra

hoặc trách nhiệm pháp luật nào.

I hereby agree to be borne all expenses related to treating accidents and injuries. I also agree that, in the course of seeking or providing the above medical conducts, Chienkuo Technology University nor its employees shall be responsible for potential factual or legal responsibilities arising from unexpected accidents.

如無法連絡本人時，本人所指定本人子女之緊急連絡人如下：

Nếu không thể liên hệ với Tôi, Tôi chỉ định người liên hệ khẩn cấp của con tôi như sau:

Where I am out of contact, the emergency contacts designated by me are as follow:

序號 No.	姓名 Họ tên Name	關係 Xưng hô Relationship	行動電話 Điện thoại di động Mobile Phone	宅(公)電話 Điện thoại nơi ở (văn phòng) Home (Office) No.
1.				
2.				

另為確保本人子女在外就學期間之任何醫療行為安全，提供以下資訊：

Ngoài ra để đảm bảo sự an toàn cho bất cứ hành vi điều trị y tế nào của con tôi trong thời gian học tập ở nước ngoài, tôi cung cấp các thông tin dưới đây：

Furthermore, the following information is provided to ensure the security of any medical conducts for my Offspring during the studying period abroad：

提問內容 Nội dung đưa ra câu hỏi Quesiton	是否有此問題 Có vấn đề gì không Do you have this problem (Y/N)	有(請詳述問題) Có (Đề nghị nói rõ chi tiết vấn đề) Details
本人子女有無長期疾病 Con của Tôi có loại bệnh lâu năm nào không Whether my Offspring has long-term disease	<input type="checkbox"/> 有 (Yes, it is / Có,) <input type="checkbox"/> 無 (No / Không)	
有無固定使用之藥物 Có thuốc sử dụng cố định hay không Whether my Offspring has a stationary used drug	<input type="checkbox"/> 有 (Yes, it is / Có,) <input type="checkbox"/> 無 (No / Không)	
有無過敏之藥物 Từng dị ứng thuốc hay không Whether my Offspring has medicine that he/she is allergic to	<input type="checkbox"/> 有 (Yes, it is / Có,) <input type="checkbox"/> 無 (No / Không)	
自述 Tự thuật về tình hình bệnh tật của mình Self-description	<input type="checkbox"/> 有 (Yes, it is / Có,) <input type="checkbox"/> 無 (No / Không) _____ / _____ _____ _____	
立書人姓名(請以正楷簽名) Họ Tên người viết Name of the Party to the Contract (Please sign in block letters)		居住國之國民(居民)身分證字號 Số chứng minh thư công dân (cư dân) của nước cư trú National (Residential) ID at the Residing Country
與學生之關係(稱謂) Mối quan hệ với học sinh (xưng hô) Relationship with the Student (Title)		國籍 Quốc tịch Nationality
聯絡資料 Thông tin liên lạc Contact Info	行動電話 Điện thoại di động Mobile Phone	住宅電話 Điện thoại nhà ở Home No.
	居住處地址 Địa chỉ nơi ở Address of the Residence	電子郵件信箱 Hòm thư điện tử E-mail

本資訊將由建國科技大學持有並加以保密，然必要時得提供於相關醫療機構使用。

Thông tin này sẽ do Đại học khoa học và công nghệ Kiến Quốc lưu giữ và bảo mật, song khi cần thiết được cung cấp cho cơ sở điều trị y tế liên quan sử dụng

The information will be held and kept secret by the Chienkuo Technology University, and will be provided to relevant medical institution for usage when necessary.

本表尊重個人自由意志填寫，並屬實填寫。

Phiếu này tôn trọng ý chí tự do cá nhân khi điền phiếu, và phải điền đúng sự thật.

The form is filled according to one's free will on the basis of truth.

請於填妥後親簽，送交國際合作及交流處境外學生輔導業務承辦人收存。

Xin hãy đích thân ký tên sau khi đã ký, giao cho nhân viên nghiệp vụ của Trung tâm phụ đạo và phục vụ học sinh nước ngoài Ban quốc tế.

Please sign after completing the form and deliver to the organizing officer at the Overseas Students Service Center, Office of International Affairs.

以上內容若有翻譯上不符合，皆以中文版為準，中文為本國通用語言，故本校僅接受中文版為正式緊急醫療同意書，其他國家語言版本僅供參考之用。

Nếu bản dịch nội dung trên đây không phù hợp, thì sẽ lấy bản tiếng Trung làm chuẩn. Tiếng Trung là ngôn ngữ thông dụng của Đài Loan, do đó nhà trường chỉ tiếp nhận bản tiếng Trung là Giấy đồng ý điều trị khẩn cấp chính thức, phiên bản ngôn ngữ khác chỉ dùng để tham khảo.

Shall there be any discrepancy between the Chinese version and translated versions, the Chinese version shall prevail. Chinese is the common language of Taiwan; therefore, the University only accepts the Chinese version of the Authorization as the official Authorization for Emergency Medical Treatment, Authorizations in other languages are for reference only.

建國科技大學

Chienkuo Technology University

Đại học khoa học và công nghệ Kiến Quốc

地址：50094 彰化市介壽北路 1 號

Address: No. 1, Chieh Shou N. Rd., 50094 Changhua, Taiwan, R.O.C.

TEL : +886-47111111 #1721~1729 | +886-47116392 | E-mail: oia@ctu.edu.tw

立 書 日

(Date of Signing / Ngày viết giấy ủy quyền) :

_____年(Year / năm) _____月(Mouth / tháng) _____日(Day / Ngày)

國際專修部入學申請 審查意見 Comments (filled out by CTU)

❖ 申請入學學生姓名

Name of Applicant: _____

申請入學 Year: _____ Spring Semester Fall Semester

國合處意見:

❖ 系所審查通過者，入學通知書需備註: (依申請者狀況勾選要求)

入學第一年華語先修課程結束時須通過 TOCFL Level2 華語能力檢測，第二年始得註冊就讀系所專業課程。未取得者，需退學。

報到時請繳交經外交部至外管處驗證之中文或英文版高中畢業證書或同等學歷證明正本、歷年成績，未繳交者將視同資格不符不予錄取。

英制、教育體系為 11 年級高中畢業生或國民型中學畢業者(FORM5)，依規定於入學後補修 12 學分。

依全民健康保險法規定，於抵台居留滿 6 個月，應參加全民健康保險。家境清寒僑生得檢附經駐外館處或保健單位、僑校、僑團等機關或單位(非個人)開立之中文或英文清寒證明文件，申請補助全民健康保險費自付額二分之一。

 具新生獎學金資格

Qualified for freshman scholarship

承辦: _____

單位主管: _____

各系所初審意見

Opinion of Referees:

❖ 茲同意錄取該生為國際專修部重點產業系所 華語課程先修生 (正式學籍生)系所名稱: _____ / 專班學生

<input type="checkbox"/> 學士 Bachelor's	年級:	班級:	<input type="checkbox"/> 第一年就讀國際專修部華語課程，第二年開學前通過 TOCFL A2 後始得進入系所
<input type="checkbox"/> 碩士 Master's	年級:	班級:	
<input type="checkbox"/> 交換學生 Exchange Student	年級:	班級:	
<input type="checkbox"/> 四技國際學生產學合作專班 International Programs of Industry-Academia Collaboration :			
【 <input type="checkbox"/> 】 工程專班 the Program of Engineering			
【 <input type="checkbox"/> 】 管理專班 the Program of Management			
【 <input type="checkbox"/> 】 設計專班 the Program of Design			
【 <input type="checkbox"/> 】 生活科技專班 the Program of Living Technology			
<input type="checkbox"/> 其他 Others / Specify :			

❖ 茲不同意錄取該生,不錄取原因請說明:所長
系主任 _____

院長 _____

教務長 _____

【附錄/ Appendix】

附錄1.	外國學生來臺就學辦法 Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan 中華民國 110 年 1 月 22 日 教育部臺教文(五)字第 1100003461B 號令修正發布 Amended by Ministry of Education on 22 January 2021	 
附錄2.	建國科技大學外國學生入學規定 Admission Regulations for CTU International Students 教育部 110 年 11 月 17 日 臺教文(五)字第 1100154933 號函核定	
附錄3.	建國科技大學外籍學生獎助學金作業要點 Scholarships for International Students of Chienkuo Technology University 民國 110 年 11 月 24 日行政會議第六次修訂通過	
附錄4.	入學大學同等學力認定標準 Standards for Recognition of Equivalent Educational Levels for University Admission 中華民國 111 年 01 月 25 日 臺教高通字第 1112200196A 號令修正	
附錄5.	僑生回國就學及輔導辦法 教育部 110 年 1 月 21 日 臺教文(五)字第 1100002927B 號函核定	
附錄6.	香港澳門居民來臺就學辦法 教育部 110 年 1 月 21 日 臺教文(五)字第 1100002927B 號函核定	
附錄7.	建國科技大學招收僑生及港澳生來臺就學單獨招生規定 民國 103 年 3 月 27 日 本校僑生及港澳生來臺就讀單獨招生第一次招生委員會議審議通過	
附錄8.	建國科技大學僑生、港澳生獎助學金作業要點 民國 110 年 11 月 24 日行政會議第六次修訂通過	

111 學年度學雜費收費標準表

Chienkuo Technology University Tuition and Fees Standard

2022Fall – 2023 Spring Semester

本校學雜費、學分費及住宿費每學年依規定調整，以下僅供參考。Tuition and fees, credit fees and housing expenses may be adjusted every year. Information below is for your reference only.

匯率計算 1(美金)：27(新台幣)USD 1 = TWD27 as of January 2022

【A】學雜費 Tuition and Miscellaneous Fees

碩士班 Graduate / 大學部 Undergraduate

大學部/研究所 Undergraduate /Graduate School	學費明細 Payment Detail (NTD per semester)					Total
	學院 College	【A】	【B】 Other Expenses			
		Tuition & Miscellaneous Fee	Insurance	Other charge	Accommodation Fees(4-bed room)	
新生 Freshman 1 st to 2 nd semester	工程類 Engineering	\$54,220 【獎助減免53%】	\$3,000 ~4,956	\$3,455	\$13,850	\$74,525 ~76,481
	非工程類 Non-Engineering	\$47,256 【獎助減免47%】	\$3,000 ~4,956	\$3,455	\$13,850	\$67,561 ~69,517
舊生 From 3 rd semester	工程類 Engineering	\$54,220	\$4,956	\$2,655	Option	\$61,831
	非工程類 Non-Engineering	\$47,256	\$4,956	\$2,655	Option	\$54,867

➤ Accommodation Fees:

Admitted undergraduate and graduate students may obtain a room shared with 4 or 6 students. The dormitory fees are about TWD13,850 for 4-bed room and TWD9,500 for 6-bed room per semester. Water / Electricity will be charged separately according to consumption.

➤ Living Cost:

Basic cost of living is about NT\$7,000 to NT\$9,000 (approx. US\$ 260~333 per month.)

➤ Free airport pickup provided for first arrival in Taiwan.

備註：實際收費依據當年度教育部審定為準

Note: The actual situation is announced after the approval of the Ministry of Education of Taiwan

【B】代辦費收費項目 Other Expenses

費用 Rate / 每學期 per Semester	金額 NTD	美金 USD
醫療保險 ^(註1) Medical Insurance ^(Note1)	3,000~4,956	111~183.6
全民健保費 ^(註2) National Health Insurance ^(Note2)		
平安保險費 (每年議價) Student Insurance	630	23
網路通信費 Internet User Fee	150	5.6
修電腦課程電腦實習費 Computer Internship fees	930	34.4
健康檢查費 Freshman Health examination(Optional)	800	29.7
居留證 ARC	1000	37
合計 TOTAL 【B】	6,510~8,466	241~314
約每人每學期美金 241~314 元，視實際收費項目調整。 Around USD241~314, actual amount depends on items to be paid.		
住宿學生宿舍每生每學期 Accommodation Fees: NT\$9,500~13,850 校園內宿舍有 4 人或 6 人房，宿舍費用每學期新台幣收費: Admitted undergraduate and graduate students may obtain a room shared with 4 or 6 students. The dormitory expense are about TWD13,850 for 4-bed rooms and TWD9,500 for 6-bed rooms per semester.		

Type/per semester		新台幣 NTD	美金 USD	專班實習廠商宿舍 Enterprise Dorm
In option	四人房 4-bed room	13,850	513	實際收費標準依學生所在實習 廠商宿舍狀況不同而定。 The rates are determined by various enterprises.
	六人房 6-bed room	9,500	352	

2022 年國際專修部 1+4 年學費收費標準

tuition fee standard charge of the "1+4 Years Program", International Foundation Program

華語先修學生 study preparatory Mandarin courses 第一年每學期標準 Tuition and miscellaneous fees Standard charge for first year per semester (NT\$) 27,000		第二年至第五年 重點產業領域系所學雜費收費標準 每學期學雜費 Tuition and miscellaneous fees of second to fifth year per semester	
上學期 First semester NT\$17,000 (已減免一萬元) (NT\$10,000 has been deducted)	下學期 Second semester NT\$27,000	NT\$54,220 ^{註①}	
住宿費每學期標準 → 2 人房(校外) NT\$17,500 ^{註②、註③} Accommodation fee per semester standard charge → 2-person room (outside school) NT\$17,500 ^{②③} 第一年 NT\$12,500 元 → (華語先修期間每學期補助住宿費 NT\$5,000 元) (A subsidy of NT\$5,000 per semester during the year of Mandarin Courses)			
其他費用 Other fees 視實際收費項目調整 actual amount depends on items to be paid.			
電腦及網路通訊使用費 Computer and Internet Fee		NT\$1,080	
學生保險費 Student Insurance Fees		1. NT\$3,000 元 (第一學期-健康保險) NT\$3,000 (First semester - Health insurance) 2. NT\$4,494 元/學期 (第二至第十學期全民健保) NT\$4,494 per semester (Second to tenth semester - National health insurance)	
國際學生證 International Student ID Card		NT\$350	
居留證, 有效期 1 年 Resident Certificate (Valid for 1 year)		NT\$1,000	
新購寢具費 New Bedding Fee		NT\$1,950	
備註: ① 第一年華語課程結束, 華測成績達 B1 者, 可獲得第二年上學期學雜費減免 50% ② 學校依實際狀況安排宿舍 ③ 住宿費用不含寒暑假、水電費另計 ④ 華語先修部學生入境取得居留證後, 可申請工作證, 若取得工作證即可合法工讀(每週上限 20 小時)。			
Note:			

- ❶ At the end of the first year of Mandarin courses, those who reach the B1 level of TOCFL can get a 50% tuition and miscellaneous fees waiver for the first semester of the second year.
- ❷ CTU arranges accommodation according to the actual situation.
- ❸ The accommodation fee does not include winter and summer vacations, and water and electricity fees.
- ❹ Students of the division of International Foundation can apply for a work permit after entering Taiwan and obtain a resident certificate. If they obtain a work permit, they can work and study legally (up to 20 hours per week).

➤ **Tuition Fee:**

According to the Regulations of the scholarship for international students of CTU.

➤ **Accommodation Fees:**

Admitted undergraduate and graduate students may obtain a room shared with 4 or 6 students.

The dormitory fees are about TWD13,850 for 4-bed room and TWD9,500 for 6-bed room per semester. Water / Electricity will be charged separately according to consumption.

Remark: Actual tuition, fees, and charges are subject to change by the Ministry of Education in Taiwan. Accordingly, final approved levels (and thus your final balance due) may differ from the amounts shown

FROM

(Full Name in Chinese)

(First name / given name)

(Last name/Surname)

(Full Name in English)

(Address)

TO：建國科技大學國際合作及交流處 收
50094 彰化市介壽北路1號
中華民國臺灣

**Office of International Affairs
Chienkuo Technology University
No.1 Chieh-shou N. Rd.,
Changhua City,
Taiwan, R.O.C.**

請將本表貼於報名信封袋上，以掛號郵寄。

(海外地區建議使用順豐速運、DHL 或 FedEx 等快遞服務)

Please attach this application cover sheet to the outside of the envelope containing your application package, and send by registered mail or courier. (DHL or FedEx service is recommended for application packages mailed from overseas.)

2023 FALL SEMESTER

2024 SPRING SEMESTER

此區請勿填寫 PLEASE DO NOT WRITE IN THIS SECTION
(For Office Use Only)

申請編號: _____ 收件日期: _____

審查人員: _____ 審查日期: _____

完整文件 補件完成日期 _____ 總補教次數 _____

申請就讀國際專修部 1+4 課程系所 (勾選 check)

1+4 Bachelor Degree / 工程學院 College of Engineering

電機工程 Department of Electronical Engineering 電子工程 Department of Electronic Engineering

機械工程 Department of Mechanical Engineering 土木工程系 Department of Civil Engineering

正規課程 Regular Program

大學部 Bachelor Degree Program:

研究所 Master Degree Program:

寄出後請 e-mail: oia@ctu.edu.tw



建國科技大學

Chienkuo Technology University

Admission Application Form for Foreign Students



112 學年度【國際專修部 1+4 華語先修銜接重點產業】

網 路 登 記 報 名

CTU Network Registration System

<https://cia.ctu.edu.tw/p/423-1005-732.php?Lang=zh-tw>



CTU聯合進修部方式



我要留宿CTU聯合進修部